

FR

MOTO**LUXE** MC

LA VIE EN TOUTE PUISSANCE.

FÉLICITATIONS!

MOTOLUXE[MC]

Votre téléphone MOTO**LUXE** offre une foule de fonctions pour le travail et le divertissement.

- **Moto Switch :** un accès plus rapide à vos applications favorites. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez les sections « **ÉCRAN DE DÉVERROUILLAGE** », à la page 4, et « **MOTO SWITCH** », à la page 7.
- **Plus d'applications :** ouvrez la boutique Google Play[MC] pour télécharger des jeux, des applications de réseautage social (comme Facebook[MC] ou Twitter). Pour savoir comment vous pouvez télécharger d'autres applications, consultez la section « **APPLICATIONS** », à la page 7.
- **Rechercher :** appuyez ici 🔍 pour rechercher dans vos applications, vos contacts, dans le Web et les cartes, ou entrez l'adresse d'une page Web.
- **Appareil photo :** prenez des photos ou enregistrez des vidéos au moyen de l'appareil photo de 8 Mpx avec mise au point automatique. Pour en savoir davantage, consultez la section « **PHOTOS ET VIDÉOS** », à la page 25.

Remarque : toutes les applications et toutes les fonctions ne sont pas nécessairement offertes dans tous les pays.

> **Mise en garde :** avant d'assembler, de charger ou d'utiliser votre téléphone pour la première fois, veuillez lire les renseignements importants sur la sécurité ainsi que l'information juridique qui accompagnent votre appareil.



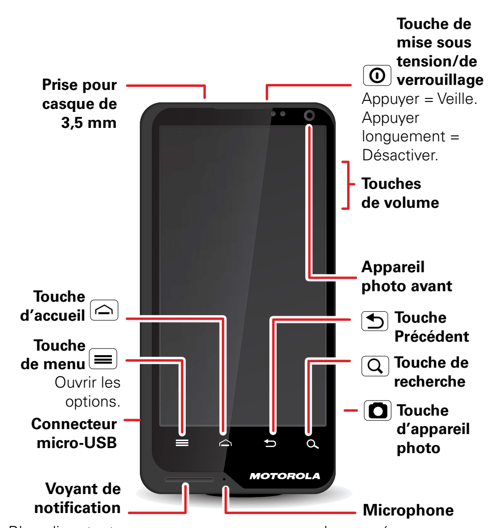
Cet appareil respecte la limite d'exposition aux radiofréquences (DAS) de 1,6 W/kg (FCC et IC). Ces limites et lignes directrices comprennent une marge de sécurité appréciable de manière à assurer la sécurité de toute personne, indépendamment de son âge et de son état de santé. Les valeurs de DAS les plus élevées mesurées pour cet appareil sont indiquées dans les renseignements relatifs à la réglementation qui accompagnent votre appareil.

PLUS

- **Soutien :** pour obtenir des mises à jour du téléphone, le logiciel pour l'ordinateur, de l'aide en ligne, etc., visitez le site www.motorola.com/mymotoluxe.
- **Accessoires :** trouver des accessoires pour votre téléphone au www.motorola.ca.

VOTRE TÉLÉPHONE

les touches et les connecteurs principaux



Bleu clignotant = nouveau message ou appel manqué.
Bleu = charge terminée.
Jaune = charge en cours.
Rouge = doit être rechargée.

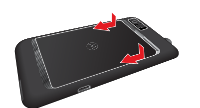
TABLE DES MATIÈRES

ALLONS-Y

à vos marques, prêts, partez

ASSEMBLAGE ET CHARGE

1 Retirez le couvercle



2 Insérez la carte SIM

3 Insérez la carte microSD



4 Insérez la batterie



5 Replacez le couvercle



6 Chargez le téléphone



Mise en garde : consultez la section « **UTILISATION DES BATTERIES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ** », à la page 37.

Conseil : pour prolonger l'autonomie de la batterie, consultez la section « **CONSEILS RELATIFS AUX BATTERIES** », à la page 34.

CONFIGURATION ET MISE EN ROUTE

Remarque : ce téléphone prend en charge des applications et des services à haut débit de données. Nous vous recommandons fortement de choisir un forfait de données qui convient à vos besoins. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre fournisseur de services.

Lorsque vous mettez le téléphone sous tension pour la première fois, vous pouvez créer ou entrer un compte Google[MC] afin de pouvoir télécharger des applications de la boutique Google Play, vous pouvez utiliser Gmail[MC] et bien plus encore :

1 Appuyez longuement sur la touche de mise sous tension/de verrouillage ⏻ pour mettre le téléphone sous tension.



2 Appuyez sur l'icône Android[MC] pour commencer la configuration.

3 Appuyez sur **Créer** pour créer un compte Google, sur **Connexion** pour utiliser un compte Google existant ou sur **Ignorer**.

4 Sélectionnez une option de synchronisation de compte :

- Pour modifier l'affichage des contacts du compte Google, de GmailMC et du calendrier sur votre téléphone, appuyez sur le nom du compte Google.
- Pour ajouter un autre compte, appuyez sur **Ajouter un compte**. Pour obtenir des détails, consultez la section « **COURRIEL** », à la page 17.
- Pour sortir du mode configuration, appuyez sur Accueil ⌂.

Remarque : si votre téléphone ne peut pas établir la connexion, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** pour modifier les paramètres du réseau cellulaire.

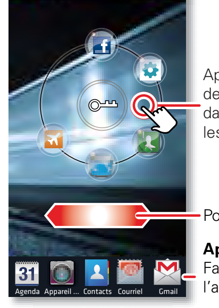
METTRE EN VEILLE ET RÉACTIVER

L'écran se met en veille lorsque vous portez le téléphone à votre oreille pendant un appel ou lorsque le téléphone est inactif. Pour régler le délai de mise en veille, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Affichage** > **Mise en veille de l'écran**.

Pour réactiver votre téléphone, appuyez sur la touche de mise sous tension/de verrouillage ⏻. Pour déverrouiller l'écran, faites glisser 🔑 vers l'anneau extérieur.

ÉCRAN DE DÉVERROUILLAGE

L'écran de déverrouillage affiche les raccourcis de vos applications préférées. Pour configurer vos applications de l'écran de déverrouillage :



Appuyez longuement entre les deux anneaux pour afficher dans le bas vos applications les plus utilisées.

Pour faire défiler, faites glisser.

Applications les plus utilisées
Faites glisser une application vers l'anneau extérieur pour l'ajouter.

- Pour **accéder à vos applications favorites** à partir de l'écran de déverrouillage, faites glisser l'application vers l'icône de verrou.

  Remarque : pour les fonctions commutables, comme Bluetooth ou **le Mode avion**, l'écran restera verrouillé.
- Pour **supprimer** l'icône d'une application favorite, appuyez longuement entre les deux anneaux, puis faites glisser l'icône de l'application vers la corbeille.

TOUCHES

Utilisez les touches de votre téléphone pour naviguer et ouvrir les options.



Pour régler le volume de la sonnerie (à partir de l'écran d'accueil) ou celui de l'écouteur (en cours d'appel), appuyez sur les touches de volume.

Appuyez sur la touche appareil photo située sur le côté droit de votre téléphone pour ouvrir l'appareil photo.

Appuyez sur Accueil pour revenir à l'écran d'accueil. Appuyez longuement sur Accueil pour voir vos applications récentes.

ÉCRAN D’ACCUEIL ET APPLICATIONS

quelques notions de base essentielles

DÉMARRAGE RAPIDE : ÉCRAN D’ACCUEIL

L’écran d’accueil s’affiche lorsque vous mettez le téléphone sous tension ou lorsque vous appuyez sur la touche Accueil à partir d’un menu :



- Pour ouvrir des raccourcis ou des widgets, **appuyez** dessus. Appuyez sur Accueil pour revenir à l’écran d’accueil.

  Lorsque vous ouvrez des raccourcis ou des widgets, appuyez sur Menu pour accéder à des options.

- Pour déplacer ou supprimer des raccourcis ou des widgets, **appuyez longuement** sur l’élément en question jusqu’à ce que vous sentiez une vibration, puis faites-le glisser jusqu’à un autre emplacement ou volet, ou à la poubelle, dans la partie supérieure de l’écran.

  Dans les listes comme les **Contacts**, appuyez longuement sur les éléments d’une liste pour afficher les options.

- Pour ajouter des raccourcis, des widgets ou un fond d’écran, appuyez longuement sur un espace libre jusqu’à ce que le menu s’affiche. Il est également possible d’ajouter un dossier afin de classer vos raccourcis.

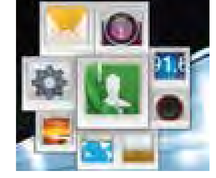
- Pour afficher d’autres volets, **faites glisser** ou **feuilletez** vers la gauche ou vers la droite. Appuyez longuement sur pour afficher les miniatures des volets.

  Dans les listes comme les **Contacts**, faites glisser ou feuilletez pour faire défiler la liste.

Pour changer la sonnerie, régler la luminosité de l'écran et plus, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Sons** ou **Affichage**. Pour obtenir des détails, consultez la section « **PERSONNALISATION** », à la page 10.

MOTO SWITCH

AFFICHAGE DES ACTIVITÉS



Votre écran d'accueil affiche les raccourcis de vos dernières applications utilisées. L'affichage de l'écran d'accueil change selon les applications les plus utilisées.

Pour **personnaliser** ce widget, appuyez longuement sur celui-ci, puis relâchez-le. Appuyez ensuite sur ⚙.

Pour **le supprimer**, appuyez longuement sur celui-ci, puis faites-le glisser vers 🗑.

Pour **l'ajouter** à un écran d'accueil vide, appuyez longuement sur un espace libre de l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Widgets Motorola** > **Affichage des activités**.

AFFICHAGE DES ACTIVITÉS SOCIALES



Configurez votre écran d'accueil pour afficher la miniature des raccourcis de vos contacts les plus utilisés.

Pour **ajouter** ce widget à un écran d'accueil vide, appuyez longuement sur un espace libre de l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Widgets Motorola** > **Affichage des activités sociales**.

Pour **le personnaliser**, touchez le widget et appuyez longuement sur celui-ci, puis relâchez-le. Ensuite, appuyez sur ⚙.

Pour **le supprimer**, appuyez longuement sur celui-ci, puis faites-le glisser vers 🗑.

APPLICATIONS

Pour afficher vos **applications**, appuyez sur ◉.

- Pour parcourir la liste de vos applications, feuilletez vers le haut ou vers le bas.
- Pour ouvrir une application, appuyez sur une icône.
- Pour fermer le menu des applications, appuyez sur Précédent ⮌.

Conseil : pour afficher les huit dernières applications utilisées, appuyez longuement sur Accueil ⌂.

Pour **télécharger** de nouvelles applications, appuyez sur > **Google Play**. Appuyez sur Rechercher pour trouver une application, ou appuyez sur **Téléchargements** pour afficher ou réinstaller les applications téléchargées. Pour télécharger des applications à partir de sites Web, vous devez modifier vos paramètres de sécurité : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Applications** > **Sources inconnues**.

Avertissement : la source des applications téléchargées à partir du Web est parfois inconnue. Afin de protéger votre téléphone et vos données personnelles, ne téléchargez que des applications provenant de sources de confiance.

Pour **déplacer ou désinstaller** une application, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Applications** > **Gérer les applications**. Appuyez sur une application de la liste pour afficher les détails et les options.

À partir de votre ordinateur, vous pouvez parcourir et gérer des applications pour tous vos appareils fonctionnant avec Android[MC] à l'adresse http://play.google.com.

Conseil : choisissez vos applications et vos mises à jour avec soin, en sélectionnant des sites de confiance, tels que la boutique Google Play, car votre choix peut avoir une incidence sur le rendement du téléphone. Pour plus de détails, consultez la section « **CHOISIR AVEC SOIN** », à la page 8.

Remarque : durant l'installation d'une application, lisez les alertes qui précisent l'information à laquelle l'application aura accès. Si vous ne voulez pas que l'application ait accès à cette information, annulez l'installation.

CHOISIR AVEC SOIN

Les applications sont formidables. Il y en a pour tous les goûts. Elles permettent de jouer, de communiquer, de travailler et de s'amuser. Mais n'oubliez pas de choisir vos applications avec soin. Voici quelques conseils :

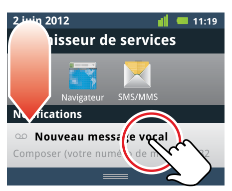
- Par mesure de précaution contre les logiciels espions, l'hameçonnage ou les virus qui pourraient menacer votre téléphone ou vos données confidentielles, n'utilisez que des applications provenant de sites de confiance, comme la boutique Google Play.
- Dans la boutique Google Play, consultez les évaluations et les commentaires se rapportant aux applications avant d'installer celles-ci.
- Si vous avez des doutes au sujet de la sécurité d'une application, ne l'installez pas.
- Comme toute application, les applications téléchargées utilisent de la mémoire, des données, l'énergie de la batterie et de la puissance de traitement, et certaines plus que d'autres. Par exemple, un simple widget indiquant le niveau de charge de la batterie utilisera moins de ressources

qu’une application de lecture de musique en continu. Si vous trouvez que l’application que vous avez installée utilise trop de ressources (mémoire, données, énergie ou puissance de traitement), désinstallez-la. Vous pourrez toujours la réinstaller plus tard.

- Vous devriez surveiller l’utilisation que vos enfants font des applications, comme vous le faites pour la navigation Web, afin d’éviter qu’ils aient accès à du contenu inapproprié.
- Il se peut que certaines applications offrent des renseignements qui ne sont pas tout à fait exacts. Faites attention, surtout en ce qui concerne votre santé.

ÉTAT DU TÉLÉPHONE ET NOTIFICATIONS

L’état du téléphone s’affiche sur le côté droit de la barre d’état, située dans la partie supérieure de l’écran. Les nouveaux messages ou événements s’affichent sur le côté gauche. Pour afficher les détails, feuilletez la barre vers le bas.



	intensité du signal		charge de la batterie
	nouveau message vocal		nouveau message texte
	Bluetooth[MC] activé		Bluetooth connecté
	Wi-Fi connecté		mode avion
	USB connecté		alarme réglée
	mode silencieux		mode silencieux, vibration activée
	mise en sourdine de l’appel		haut-parleur

PERSONNALISATION

mettez-y votre grain de sel

DÉMARRAGE RAPIDE : PERSONNALISATION

Personnalisez les sons et l'apparence de votre téléphone selon vos goûts.

Recherche : Menu > **Paramètres** > **Son** ou **Affichage**



- **Écran d'accueil** : pour ajouter des widgets, des raccourcis ou un fond d'écran, appuyez longuement sur un espace libre jusqu'à ce que s'affiche le menu **Ajouter à l'écran d'accueil**. Pour déplacer ou supprimer des widgets ou des raccourcis, appuyez longuement sur l'élément de votre choix, puis faites-le glisser vers un espace libre, un autre volet ou la poubelle.
- **Sonneries et affichage** : appuyez sur Menu > **Paramètres** pour choisir **Son**, **Affichage** et plus encore.

TRUCS ET CONSEILS

- **Volume** : pour régler le volume de la sonnerie à partir de l'écran d'accueil, appuyez simplement sur les touches de volume.
- **Attribuer une sonnerie à un contact** : pour attribuer une sonnerie à un contact, appuyez sur **Téléphone** > **Contacts**, appuyez sur le contact, puis sur Menu > **Modifier** > **Information supplémentaire** > **Sonnerie**.

SONS

- Changer **la sonnerie et les notifications** : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Son**. Pour utiliser une chanson comme sonnerie, appuyez sur > **Musique+** > **Chansons**, appuyez longuement sur le

titre de la chanson, puis appuyez sur **Régler comme sonnerie**.

- Modifier **l'avis de nouveau message** : appuyez sur > **Messagerie** > Menu > **Paramètres** > **Choisir une sonnerie**.
- Attribuer une **sonnerie à un contact** : appuyez sur > **Contacts**, appuyez sur le contact, puis sur Menu > **Options** > **Sonnerie**.
- Régler le volume pour le **contenu multimédia** : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Son** > **Volume**.
- Émettre un son lors d'une **sélection à l'écran** : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Son** > **Sélections audibles**.

PARAMÈTRES D'AFFICHAGE

- Régler la **luminosité de l'écran** : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Affichage** > **Luminosité**.
- **Faire pivoter** l'écran pour certaines applications lorsque vous faites pivoter votre téléphone : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Affichage** > **Rotation auto de l'écran**.
- Régler des **animations** pour donner une apparence plus fluide aux menus, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Affichage** > **Animation**.

LANGUE ET RÉGION

Définir la langue des menus et la région : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Langue et clavier** > **Sélectionner une langue**.

APPELS

ça fait du bien de parler

DÉMARRAGE RAPIDE : APPELS

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur .



- Pour **faire** un appel, appuyez sur , composez un numéro, puis appuyez sur .

  Pour entrer le code de composition international, appuyez longuement sur 0+.
- Pour **répondre** à un appel, faites glisser l'icône vers la droite.
- **En cours** d'appel, appuyez sur Menu pour passer à un casque Bluetooth. Pour plus de détails, consultez la section « **CONNEXIONS** », à la page 30. Appuyez sur Accueil ou sur Précédent pour masquer l'affichage de l'appel actif (pour l'ouvrir de nouveau, appuyez sur).

  Remarque : l'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire pendant la conduite peut détourner votre attention de la route et peut être interdite. Conformez-vous toujours aux lois et conduisez prudemment.
- Pour utiliser le **haut-parleur** pendant un appel, appuyez sur **Haut-parleur**.
- Pour **entrer des chiffres** pendant un appel, appuyez sur **Clavier**.
- Pour **activer** ou **désactiver** le son d'un appel, appuyez sur **Muet**.
- Pour **mettre fin** à un appel, appuyez sur .
- Pour **ignorer** un appel, faites glisser l'icône vers la gauche.

Conseil : pour accéder rapidement à vos contacts favoris, appuyez sur **Favoris**. Pour ajouter des favoris, consultez la section « **FAVORIS** », à la page 15.

APPELS RÉCENTS

Pour afficher les derniers appels, appuyez sur > **Journal d'appels**.

- Pour appeler une entrée, lui envoyer un message, l'ouvrir ou la sauvegarder, appuyez longuement dessus.
- Pour supprimer la liste, appuyez sur Menu > **Effacer tous les appels**.

CONFÉRENCES TÉLÉPHONIQUES

Pour lancer une conférence téléphonique, composez le premier numéro. Lorsque le premier interlocuteur a répondu, appuyez sur **Ajouter**, puis composez le numéro suivant. Lorsque le second interlocuteur a répondu, appuyez sur **Fusionner les appels**. Pour retirer un des interlocuteurs, appuyez sur **Gérer**.

APPEL EN ATTENTE

Si un appel est en cours et que vous recevez un autre appel :

- Lorsqu'un appel est en attente, vous pouvez faire glisser l'icône vers la droite pour répondre au second appel et mettre le premier appel en attente. Ensuite, appuyez sur **Permuter** pour passer d'un appel à l'autre ou sur **Fusionner les appels** pour les combiner.
- Lorsque la fonction d'appel en attente est désactivée, le nouvel appel sera acheminé à la messagerie vocale.

Pour activer la fonction d'appel en attente, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Paramètres d'appel** > **Autres paramètres** > **Appel en attente**.

RENVOI D'APPEL

Pour transférer des appels, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Paramètres d'appel** > **Renvoi d'appel**. Vous pouvez transférer des appels en tout temps, ou seulement lorsque votre téléphone est occupé ou non accessible (hors du réseau) ou que l'appel reste sans réponse.

VOTRE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

Pour afficher votre numéro de téléphone, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **À propos du téléphone** > **État** > **Mon numéro de téléphone**.

VOTRE IDENTIFICATION D'APPELANT

Pour masquer votre numéro afin que les personnes que vous appelez ne puissent pas le voir, appuyez sur

Menu ☰ > **Paramètres** > **Paramètres d’appel** > **Autres paramètres** > **Identification d’appelant**.

APPELS D’URGENCE

Remarque : votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d’urgence que vous pouvez composer en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé. Les numéros d’urgence varient d’un pays à l’autre. Les numéros d’urgence préprogrammés du téléphone peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu’un appel d’urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes liés aux interférences, au réseau ou à l’environnement.

1 Ouvrez le téléphone, puis appuyez sur (si votre téléphone est verrouillé, appuyez sur **Appel d’urgence**).

2 Composez le numéro d’urgence.

3 Appuyez sur **Appeler** pour appeler le numéro d’urgence.

Remarque : votre téléphone peut faire appel à des signaux satellites AGPS pour indiquer votre emplacement aux services d’urgence. Pour en savoir davantage à ce sujet, consultez la section « **SERVICES DE LOCALISATION** », à la page 42.

REFROIDISSEMENT

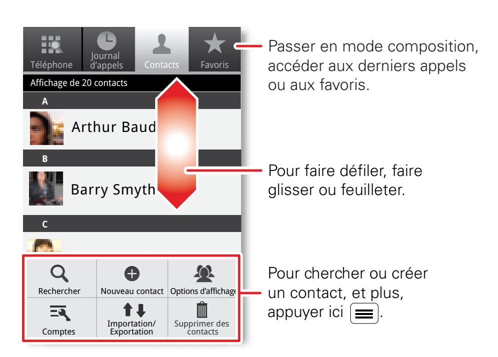
Dans certains cas très rares, par exemple si votre téléphone a été exposé à une chaleur extrême, des messages « Refroidissement » peuvent s’afficher. Pour éviter tout dommage à la batterie et au téléphone, suivez ces directives jusqu’à ce que la température du téléphone se trouve de nouveau dans la plage de température de fonctionnement. Lorsque le téléphone est en mode « Refroidissement », seuls des appels d’urgence peuvent être effectués.

CONTACTS

des contacts comme vous n'en avez jamais eu

DÉMARRAGE RAPIDE : CONTACTS

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur **Téléphone** > **Contacts**.



- Pour **créer** un contact, appuyez sur **Téléphone** > **Contacts** > Menu > **Nouveau contact**, choisissez où vous voulez sauvegarder le contact, puis entrez les détails (pour fermer le clavier, appuyez sur Précédent).

Contacts affiche les contacts de votre compte Google^MC, que vous pouvez ouvrir sur n'importe quel ordinateur à l'adresse http://contacts.google.com (vous pouvez également accéder à vos contacts à partir de votre compte http://mail.google.com). Pour arrêter la synchronisation avec votre compte, appuyez sur **Téléphone** > **Contacts** > Menu > **Comptes**, appuyez sur votre compte Google, puis décochez **Synchroniser des contacts**.

- Pour **appeler** un contact ou lui envoyer un **message texte** ou un **courriel**, appuyez sur **Téléphone** > **Contacts**, appuyez sur le contact, puis sur (appeler), (message texte) ou sur (courriel).
- Pour **modifier** ou **supprimer** un contact, appuyez sur **Téléphone** > **Contacts**, appuyez sur le contact, puis sur Menu .

FAVORIS

Pour permettre l'accès rapide à un contact favori, ouvrez le contact, puis appuyez sur l'étoile, à côté du nom du contact. Pour afficher vos favoris, appuyez sur **Téléphone**, puis appuyez sur **Favoris**, dans le haut de l'écran.

Pour ajouter un raccourci à vos favoris, appuyez longuement sur un espace libre de l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Dossiers** > **Contacts suivis**. Vous pouvez aussi ajouter un raccourci vers un contact : appuyez

longuement sur un espace libre de l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Raccourcis** > **Contact**.

SAUVEGARDE ET TRANSFERT

Lorsque vous créez un nouveau contact, votre téléphone vous demande si vous voulez le sauvegarder dans votre compte GoogleMC, dans la mémoire du téléphone ou dans la carte SIM. Les contacts sauvegardés dans les trois endroits apparaissent dans votre liste de **Contacts**, mais si vous changez de téléphone :

- Les contacts sauvegardés dans votre compte GoogleMC peuvent être téléchargés lorsque vous accédez à votre compte Google à partir d'un nouvel appareil AndroidMC. À partir de n'importe quel ordinateur, vous pouvez accéder à ces contacts à l'adresse http://contacts.google.com.
- Les contacts sauvegardés dans votre carte SIM peuvent être chargés dans un nouvel appareil lorsque vous insérez la carte.
- Les contacts sauvegardés dans la mémoire de l'ancien téléphone resteront dans celui-ci tant que vous ne les exporterez pas.

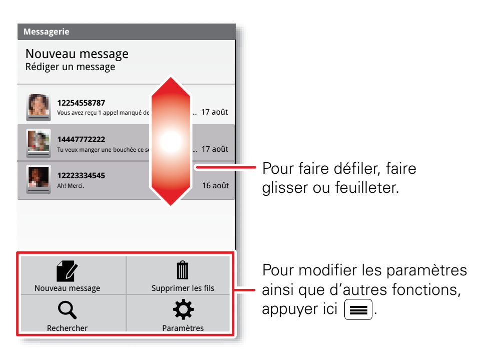
Pour transférer des contacts entre la mémoire du téléphone et une carte SIM ou une carte mémoire, appuyez sur **Téléphone** > **Contacts**, puis appuyez sur Menu > **Importation/Exportation**.

MESSAGERIE

parfois, il vaut mieux le dire par message SMS ou par courriel…

DÉMARRAGE RAPIDE : MESSAGERIE TEXTE

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur **Messagerie**.



Conseil : pour afficher plus de messages, feuilletez ou faites glisser vers le haut.

- Pour **créer** un message texte, appuyez sur **Messagerie** > **Nouveau message**. Pour accéder aux options, comme les pièces jointes, appuyez sur Menu .

- Pour **ouvrir** des messages textes, appuyez sur **Messagerie**, puis appuyez sur le nom de l'expéditeur.

  Lorsque l'icône apparaît sur la barre d'état, dans le haut de l'écran, faites glisser la barre d'état vers le bas et appuyez sur le nouveau message pour l'ouvrir.
- Pour **répondre** à un message texte, ouvrez celui-ci, puis entrez votre réponse dans la zone de texte du bas.
- Pour **réacheminer**, **copier**, et plus encore, appuyez sur **Messagerie**, appuyez sur le nom de l'expéditeur, puis appuyez longuement sur le message.

PIÈCES JOINTES

Pour envoyer un fichier dans un message texte, appuyez sur **Messagerie** > **Nouveau message**, puis appuyez sur Menu > **Pièce jointe**.

Lorsque vous ouvrez un message qui contient une pièce jointe, appuyez sur **Télécharger** pour le télécharger. Appuyez sur la pièce jointe téléchargée pour l'ouvrir, puis appuyez de nouveau sur celle-ci pour la sauvegarder, la partager, etc.

Conseil : pour envoyer et recevoir plus rapidement des pièces jointes volumineuses, utilisez une connexion Wi-Fi. Consultez la section « **WI-FI** », à la page 31.

Remarque : lorsqu'un fichier est joint, votre téléphone change automatiquement le message texte en message multimédia (MMS). Cet envoi peut entraîner des frais supplémentaires. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre fournisseur de services.

COURRIEL

- Pour **configurer** un compte **Google** ou un compte **Entreprise** (serveur Microsoft[MC] Exchange), appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Comptes et synchro** > **Ajouter un compte**. Pour obtenir des détails, communiquez avec le fournisseur du compte en question.

  Pour configurer d'autres comptes de courriel (autres que Gmail[MC] ou Microsoft[MC] Exchange), appuyez sur > **Courriel**, puis suivez les directives de l'assistant. Pour ajouter d'autres comptes standards, ouvrez **Courriel** et appuyez sur Menu > **Comptes** > Menu > **Ajouter un compte**. Pour obtenir des détails, communiquez avec le fournisseur du compte en question.
- Pour **ouvrir** un courriel, appuyez sur > **Courriel** ou **Gmail**. Pour ouvrir un message, appuyer dessus.

  Conseil : appuyez sur Menu pour accéder aux options, comme **Actualiser** ou **Rechercher**.

- Pour **créer** un courriel, appuyez sur > **Courriel** ou **Gmail**, puis appuyez sur Menu > **Nouveau message**.

  Conseil : appuyez sur Menu pour accéder aux options, par exemple **Pièce jointe** ou **Ajouter Cc/Cci**.

Gmail se synchronise avec votre compte de messagerie GoogleMC, que vous pouvez ouvrir sur n'importe quel ordinateur à l'adresse http://mail.google.com. Pour arrêter la synchronisation avec votre compte, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Comptes et synchro**, appuyez sur votre compte Google, puis décochez **Synchronisation de Gmail**.

Boîte vocale

Lorsque vous recevez un message vocal, l'icône apparaît sur la barre d'état, dans le haut de l'écran. Pour écouter les messages vocaux, appuyez sur **Téléphone**, puis appuyez longuement sur **1**.

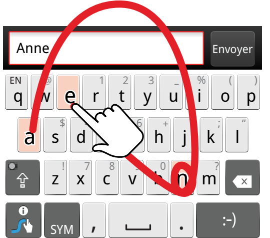
Entrée de texte

des touches quand vous en avez besoin

Démarrage rapide : entrée de texte

Pour entrer du texte, utilisez la fonction Swype ou le clavier multipoint.

La fonction **Swype** permet de faire glisser le doigt sur les lettres d'un mot d'un seul mouvement continu.



Pour entrer un mot, glisser sur les lettres qui le composent. Pour mettre en majuscule, glisser le doigt vers le haut, au-dessus du clavier. Pour entrer la même lettre deux fois, l'encercler.

- Pour **déplacer le curseur**, appuyez longuement sur un mot que vous avez entré. Vous ouvrez alors une loupe permettant de faire glisser le curseur.
- Pour **copier et coller**, touchez deux fois le mot pour le mettre en surbrillance (au besoin, faites glisser l'extrémité en surbrillance). Ensuite, appuyez longuement sur un espace vide pour faire afficher le menu copier et coller.

- Pour ajouter un mot **au dictionnaire**, touchez deux fois le mot pour le mettre en surbrillance. Ensuite, appuyez longuement sur un espace vide pour ouvrir le menu permettant d'ajouter le mot.
- Pour entrer le petit **chiffre ou le symbole** de la partie supérieure d'une touche, appuyez longuement sur la touche.

  Pour entrer plusieurs chiffres ou symboles, appuyez sur **SYM**.
- Si Swype ne connaît pas un mot, appuyez sur les lettres pour l'entrer. Swype garde en mémoire les mots entrés, de sorte qu'il vous suffit de glisser votre doigt sur les lettres la prochaine fois que vous entrerez le mot.

Le **clavier multipoint** vous permet d'entrer des mots en appuyant sur les lettres l'une après l'autre.



Pour **changer de clavier**, appuyez longuement sur un espace vide dans une zone de texte. Choisissez **Mode de saisie** > **Clavier multipoint** ou **Swype**.

DICTIONNAIRE DE L'ENTRÉE DE TEXTE

Le dictionnaire intégré à votre téléphone sauvegarde des mots et noms particuliers et les reconnaît lorsque vous les tapez.

Pour ouvrir votre dictionnaire depuis l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Langue et clavier** > **Dictionnaire personnel**.

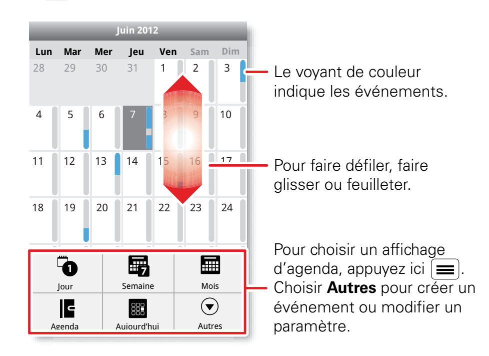
- Pour **ajouter** un mot, appuyez sur Menu > **Ajouter**.
- Pour **modifier** ou **supprimer** un mot, appuyez longuement sur celui-ci.

PLANIFICATION

pour vous aider à garder le contrôle

DÉMARRAGE RAPIDE : PLANIFICATION

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur > **Agenda**.



- Pour **créer** un événement, appuyez sur > **Agenda** > Menu > **Autres** > **Nouvel événement**, puis entrez les détails (pour fermer le clavier, appuyez sur Précédent).

  L'**Agenda** se synchronise avec l'agenda de votre compte Google, que vous pouvez ouvrir sur n'importe

quel ordinateur à l'adresse http://calendar.google.com (vous pouvez également ouvrir l'agenda à partir de votre compte http://mail.google.com). Pour arrêter la synchronisation avec votre compte, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Comptes et synchro**, appuyez sur votre compte Google, puis décochez **Synchroniser l'agenda**.

- Pour **modifier** ou **supprimer** un événement, appuyez sur > **Agenda**, appuyez sur l'événement pour l'ouvrir, puis appuyez sur Menu > **Modifier l'événement** ou **Supprimer l'événement**.

RÉVEILLE-MATIN

Pour régler une alarme, appuyez sur > **Horloge**, puis appuyez sur .

- Pour **activer** ou **désactiver** une alarme, appuyez sur l'icône adjacente .
- Pour **ajouter** une alarme, appuyez sur **Ajouter alarme**, puis entrez les détails de l'alarme.
- Pour **modifier** une alarme, appuyez sur l'heure.
- Pour définir le délai de **répétition** dans la liste **Réveille-matin**, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Répéter après**.

Lorsqu'une alarme retentit, appuyez sur **Désactiver** pour l'arrêter ou sur **Répéter** pour la différer. Pour annuler une alarme dont le délai de répétition a été activé, faites glisser la barre d'état vers le bas et appuyez sur le nom de l'alarme.

DATE ET HEURE

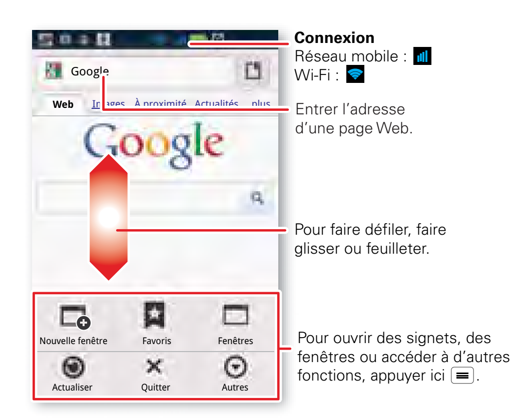
Pour régler la date, l'heure, le fuseau horaire et les formats, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Date et heure**.

NAVIGATEUR WEB

naviguez sur le Web avec votre téléphone

DÉMARRAGE RAPIDE : WEB

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur > **Navigateur**.



- Pour entrer **l'adresse d'une page Web** dans le navigateur ou votre écran d'accueil, appuyez sur Rechercher .
- Pour faire un **zoom** avant ou arrière, rapprochez ou éloignez les doigts.



- Pour **envoyer** l'adresse du site Web dans un message, appuyez sur Menu > **Autres** > **Partager la page**.

Remarque : votre téléphone utilise le réseau de téléphonie mobile pour établir automatiquement une connexion à Internet. Votre fournisseur de services peut vous faire payer pour la navigation sur Internet ou pour le téléchargement de données. Si vous n'arrivez pas à établir une connexion, communiquez avec votre fournisseur de services.

Conseil : pour en savoir plus sur la connexion à Internet, consultez la section « **WI-FI** », à la page 31.

TÉLÉCHARGEMENTS

Pour télécharger des photos et des fichiers depuis une page Web, appuyez sur un lien de fichier ou appuyez longuement sur une photo afin de choisir **Sauvegarder l'image**.

Pour afficher les fichiers que vous avez téléchargés, appuyez sur > **Téléchargements**. Appuyez

longuement sur un élément pour l'ouvrir, en afficher les détails ou le supprimer de la liste.

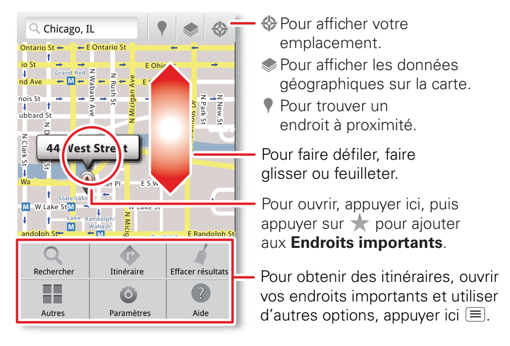
Vous pouvez télécharger des « **APPLICATIONS** », à la page 7.

EMPLACEMENT

là où vous êtes, là où vous allez

DÉMARRAGE RAPIDE : EMPLACEMENT

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur > **Maps**.



Google Maps[MC] offre une technologie de cartographie puissante et conviviale et des renseignements détaillés sur les entreprises locales, y compris l'emplacement, les coordonnées et l'itinéraire permettant de s'y rendre.

- Pour trouver une **adresse**, entrez-la dans la zone de texte, dans le haut. La carte se déplace pour afficher l'adresse.

Conseil : vous pouvez appuyer longuement sur un point de la carte pour afficher l'adresse la plus proche.

- Pour trouver des magasins, des restaurants et d'autres **endroits** à proximité, appuyez sur , dans le haut.
- Pour obtenir un **itinéraire**, repérez une adresse sur la carte, appuyez dessus, puis appuyez sur .
- Pour **sauvegarder** une adresse afin de l'utiliser plus tard, appuyez dessus, puis appuyez sur l'étoile affichée à côté de son nom pour l'ajouter à vos **Endroits importants**.
- Pour obtenir de l'**aide**, appuyez sur Menu > **Autres** > **Aide**.

GOOGLE MAPS^{MC} NAVIGATION

Google Maps Navigation est un système de navigation GPS relié à Internet avec indications vocales.

Pour ouvrir Navigation, appuyez sur > **Navigation**. Suivez les directives des messages-guides pour donner votre destination à haute voix ou l'entrer au clavier.

Pour plus d'informations à ce sujet, consultez le site www.google.com/mobile/navigation.

GOOGLE LATITUDE^{MC}

Google Latitude^{MC} vous permet de voir où se trouvent vos amis et les membres de votre famille sur Google Maps^{MC}. Planifiez des rencontres, assurez-vous qu'ils sont bien rentrés à la maison ou gardez simplement le contact. Ne vous en faites pas; votre emplacement ne sera pas révélé, sauf si vous acceptez qu'il le soit. Inscrivez-vous à Google Latitude pour ensuite pouvoir inviter vos amis à afficher votre emplacement ou accepter leurs invitations.

Appuyez sur > **Latitude** puis :

- Pour **s'inscrire** à Google Latitude, appuyez sur Menu > **Plus** > **Activer Latitude**. Lisez la politique de confidentialité, puis, si vous l'acceptez, poursuivez l'inscription.
- Pour **ajouter** des amis, appuyez sur Menu > **Plus** > **Latitude**.

  Appuyez sur **Sélectionner dans mes Contacts** ou **Ajouter en indiquant l'adresse e-mail** appuyez ensuite sur un contact, puis sur **Envoyer des demandes**. Un avis par courriel est envoyé à vos amis.
- Pour **retirer** des amis, appuyez sur Menu > **Plus** > **Latitude** pour afficher la liste de vos amis. Appuyez sur un nom, puis appuyez sur **Supprimer cet ami**.
- Pour **partager** votre emplacement lorsque vous recevez une demande, vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes : **Accepter et partager ma position** (pour afficher votre emplacement et voir celui de votre ami), **Accepter, mais masquer ma position** (pour masquer votre emplacement et voir

celui de votre ami) ou **Refuser** (votre emplacement et celui de votre ami sont masqués).

- Pour **masquer** votre emplacement, appuyez sur Menu > **Plus** > **Latitude** pour afficher la liste de vos amis. Appuyez sur le nom de votre contact, puis appuyez sur **Options de partage** > **Ne pas permettre à cet ami de me localiser**.
- Pour vous **déconnecter**, appuyez sur Menu > **Plus** > **Latitude** pour afficher la liste de vos amis. Appuyez sur Menu > **Paramètres de localisation** > **Déconnexion de Latitude**.

PHOTOS ET VIDÉOS

vous le voyez, vous le prenez en photo, vous le partagez!

DÉMARRAGE RAPIDE : PHOTOS ET VIDÉOS

Remarque : premièrement, insérez une carte microSD. Pour en savoir plus, consultez la section« **ASSEMBLAGE ET CHARGE** », à la page 3.

Appuyez sur à partir de n'importe quel écran pour ouvrir l'appareil photo.



- Pour prendre une **photo**, appuyez sur ou sur de nouveau.
- Pour enregistrer une **vidéo**, appuyez sur l'écran dans le viseur, puis appuyez sur la touche Appareil photo/vidéo pour passer à la caméra vidéo. Appuyez

sur [caméra] pour démarrer et interrompre l'enregistrement.

- Pour **ouvrir** les photos et les vidéos, appuyez sur [icône] > [icône] **Ma galerie**, puis appuyez sur **Menu** pour accéder à des options comme **Partager**.

VISIONNER ET PARTAGER DES PHOTOS ET DES VIDÉOS

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur [icône] > [icône] **Ma galerie**.

Feuilletez vers la gauche ou vers la droite pour afficher les dossiers. Appuyez sur un dossier pour afficher les photos ou les vidéos qu'il contient, puis appuyez sur une miniature pour ouvrir l'élément, le partager ou le supprimer.

Conseil : à partir du viseur, vous pouvez appuyer sur la miniature, dans le coin supérieur droit, pour ouvrir la dernière photo ou vidéo.

- Pour faire un **zoom** avant, posez deux doigts sur l'écran, puis séparez-les. Pour faire un zoom arrière, ramenez les doigts ensemble.



- Pour **envoyer** ou **publier** la photo ou la vidéo, appuyez sur **Menu** > **Partager**.

  Pour plus de détails sur la connexion Bluetooth ou la connexion par câble, consultez la section « **CONNEXIONS** », à la page 30.
- Pour **supprimer** la photo ou la vidéo, appuyez sur **Menu** > **Supprimer**.
- Pour **définir** la photo comme fond d'écran, appuyez sur **Menu** > **Autres** > **Régler à**.
- Pour **visionner** une vidéo, appuyez sur [lecture].

Conseil : pour afficher en format paysage, placez le téléphone à l'horizontale.

YOUTUBE[MC]

Le site Web à contenu d'utilisateur YouTube permet de partager des vidéos avec les utilisateurs de YouTube du monde entier. Il n'est pas nécessaire de posséder un compte YouTube pour parcourir et visionner des vidéos.

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur [icône] > [icône] **YouTube**.

- Pour **visionner** des vidéos, appuyez sur Rechercher pour trouver une vidéo. Appuyez sur une vidéo pour la visionner.

  Pour afficher d'autres catégories de vidéos, appuyez sur Menu > **Parcourir**.

  Pour visionner une vidéo en haute qualité, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Haute qualité sur mobile**.

- Pour **partager** une vidéo, appuyez dessus pour l'ouvrir, appuyez sur **Autres** dans le haut, appuyez sur **Partager**, puis choisissez le mode de partage.

- Pour **télécharger** une vidéo de votre téléphone vers votre compte YouTube, appuyez sur > **YouTube** > Menu > **Ajouter**. Appuyez sur la vidéo, puis appuyez sur **Ajouter une vidéo**.

Pour vous connecter à votre compte YouTube, appuyez sur > **YouTube** > Menu > **Ma chaîne**.

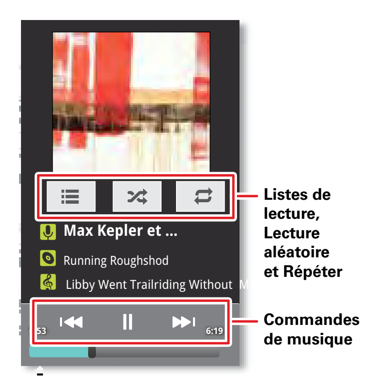
Remarque : si vous n'avez pas de compte, appuyez sur le lien pour en créer un. Pour de plus amples renseignements, visitez le site www.youtube.com.

Musique

quand vous vivez au rythme de la musique…

Démarrage rapide : musique

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur > **Musique**, puis choisissez une pièce pour la faire jouer :



- Pour régler le **volume**, utilisez les touches de volume.
- Pendant l'écoute d'une chanson, vous pouvez appuyer sur Menu pour l'utiliser comme **sonnerie** et plus encore.

- Pour **masquer** le lecteur et utiliser d'autres applications, appuyez sur Accueil ⌂. La musique continue de jouer. Pour retourner au lecteur, feuilletez la barre d'état vers le bas, puis appuyez sur ▶.
- Pour **arrêter** le lecteur, appuyez sur II.
- Avant de prendre **l'avion**, désactivez vos connexions réseau et sans fil pour continuer à écouter de la musique : appuyez longuement sur la touche de mise sous tension/de verrouillage ⓘ > **Mode avion**.

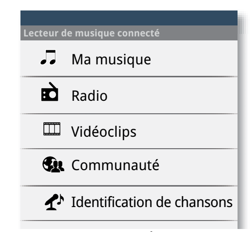
  Remarque : lorsque vous sélectionnez le mode avion, tous vos services sans fil sont désactivés. Vous pouvez ensuite réactiver les fonctions Wi-Fi ou Bluetooth, si la compagnie aérienne vous autorise à le faire. Tous les autres services sans fil vocaux et de données (comme les appels et les messages textes) demeureront désactivés en mode avion. Des appels d'urgence au numéro d'urgence de votre région peuvent cependant toujours être effectués.

Vous pouvez utiliser des écouteurs avec fil dans la prise pour casque de 3,5 mm ou des écouteurs sans fil comme un casque Bluetooth. Pour en savoir plus, consultez la section « **CONNEXIONS** », à la page 30.

Remarque : pour sauvegarder des fichiers musicaux, insérez une carte microSD. Pour en savoir plus, consultez la section « **ASSEMBLAGE ET CHARGE** », à la page 3.

LECTEUR DE MUSIQUE CONNECTÉ

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur > **Musique+**, puis sélectionnez une catégorie :



Ma musique. Écoutez vos chansons.

Radio. Naviguez sur les ondes à la recherche d'un nouveau style de musique. Il y en a pour tous les goûts. L'utilisation d'écouteurs est requise pour la radio FM. Faites l'essai de la radio SHOUTcastMC pour écouter de la musique de toutes les générations et de tous les types.

Vidéoclips. Visionnez des vidéos sur YouTubeMC, des émissions de télévision préenregistrées et vos propres vidéos.

Communauté. Trouvez des chansons, voyez ce que les gens écoutent partout dans le monde et découvrez les derniers succès des palmarès.

Identification de chansons. Obtenez de l'information sur une chanson en cours. Sélectionnez **Dites-moi ce qui est en cours de lecture**, puis placez votre téléphone près de la source de musique.

Remarque : l'identification de chansons ne fonctionne pas bien si la musique provient d'un concert en direct ou d'un enregistrement numérique de mauvaise qualité.

FICHIERS DE MUSIQUE

Vous pouvez télécharger des chansons à partir de services de téléchargement en ligne ou les copier de votre ordinateur. Le lecteur de musique peut lire les types de fichiers audio suivants : AMR, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI, WAV ou OGG Vorbis.

Remarque : droit d'auteur – avez-vous le droit? Respectez toujours les règles. Consultez la rubrique « Droit d'auteur sur le contenu » de la section traitant des consignes de sécurité et de l'information juridique.

Pour copier des fichiers **de votre ordinateur** vers votre téléphone, vous pouvez utiliser le « **RACCORDEMENT DES CÂBLES** », à la page 31, ou des « **APPAREILS BLUETOOTH** », à la page 30.

Pour **copier un CD** de votre ordinateur vers votre téléphone, vous pouvez utiliser le lecteur Microsoft^MC^ Windows^MC^ Media. Assurez-vous de régler le format à MP3 (dans Extraire de la musique > Formater dans le lecteur Windows Media).

RADIO FM

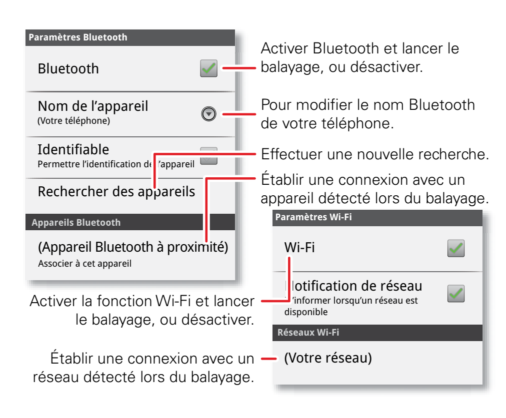
Pour écouter des stations **radio** FM, branchez des écouteurs de 3,5 mm et appuyez sur > **Radio FM**. Le fil des écouteurs fait office d'antenne radio.

CONNEXIONS

à la maison, au bureau ou à un point d'accès sans fil

DÉMARRAGE RAPIDE : CONNEXIONS

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux**, puis **Paramètres Bluetooth** ou **Paramètres Wi-Fi**.



BLUETOOTH^MC

Pour connecter des **appareils Bluetooth**, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Paramètres Bluetooth** > **Rechercher des appareils** (ou appuyez sur **Bluetooth**, s'il est désactivé). Appuyez sur un appareil détecté par votre téléphone pour établir la connexion.

APPAREILS BLUETOOTH

Remarque : cette fonction doit être utilisée avec un accessoire en option.

Vous pouvez connecter votre téléphone à un appareil Bluetooth pour faire des appels mains libres, transférer des fichiers, et plus encore :

1. Assurez-vous que l'appareil que vous voulez apparier est en mode identifiable.

   Remarque : si vous avez des questions concernant un appareil Bluetooth, consultez le guide d'utilisation ou le site Web du fabricant.

2. Appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Paramètres Bluetooth**.
3. Appuyez sur **Rechercher des appareils** (ou appuyez sur **Bluetooth** s'il est désactivé). Votre téléphone recherche et affiche une liste des appareils à proximité.
4. Pour établir la connexion, appuyez sur un appareil.

5 Au besoin, appuyez sur **Associer** ou entrez le code d'autorisation de l'appareil (par exemple **0000**) pour établir la connexion avec celui-ci. Lorsque l'appareil est connecté, l'indicateur Bluetooth s'affiche dans la barre d'état.

Pour reconnecter un appareil que vous avez connecté précédemment, il suffit de le mettre sous tension.

Pour déconnecter un appareil, il suffit de le mettre hors tension.

Remarque : l'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire pendant la conduite peut détourner votre attention de la route et peut être interdite. Conformez-vous toujours aux lois et conduisez prudemment.

WI-FI

Pour se connecter à des **réseaux Wi-Fi**, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Paramètres Wi-Fi** (appuyez sur **Wi-Fi**, s'il est désactivé). Appuyez sur un réseau détecté par votre téléphone pour établir la connexion.

POINT D'ACCÈS WI-FI

Pour transformer votre téléphone en **point d'accès** permettant à d'autres appareils (jusqu'à huit appareils) de se connecter à Internet, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Partage Internet/point d'accès**. Puis activez **Partage de connexion USB** ou **Point d'accès mobile Wi-Fi**.

Remarque : sécurisez vos connexions. Pour protéger votre téléphone et votre point d'accès de tout accès non autorisé, nous vous recommandons vivement de configurer la **sécurité** du point d'accès (**WPA2** est la configuration la plus sécurisée), y compris le mot de passe.

RACCORDEMENT DES CÂBLES

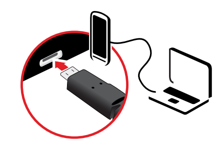
Vous pouvez utiliser une connexion par câble pour transférer des chansons, des photos et d'autres fichiers entre votre ordinateur et votre téléphone. Vous aurez besoin des éléments suivants :

- un ordinateur Microsoft^{MC} Windows^{MC} ou Apple^{MC} Macintosh^{MC};
- un câble de données avec un connecteur USB standard à une extrémité et un connecteur micro-USB à l'autre extrémité;
- une carte mémoire microSD (jusqu'à 32 Go) insérée dans votre téléphone, comme il est indiqué dans la section « **ASSEMBLAGE ET CHARGE** », à la page 3.

  Conseil : pour afficher l'espace mémoire libre sur la carte mémoire, à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Stockage**.

Pour brancher votre téléphone sur votre ordinateur au moyen d'un câble :

1 Insérez une carte mémoire dans votre téléphone, puis branchez un câble de transfert de données sur le port micro-USB de votre téléphone et sur l'un des ports USB de votre ordinateur.



Remarque : si votre ordinateur demande les fichiers de pilote de votre téléphone, vous pouvez les télécharger à l'adresse www.motorola.com/mymotoluxe.

2 L'icône ⚲ s'affiche dans la barre d'état. Faites glisser la barre d'état vers le bas, puis appuyez sur ⚲ pour activer la carte mémoire de votre téléphone.

3 À partir de votre ordinateur, lancez un programme (comme le lecteur Windows^MC Media pour les fichiers musicaux, ou l'Explorateur Windows^MC pour glisser-déposer d'autres fichiers) afin de transférer vos fichiers.

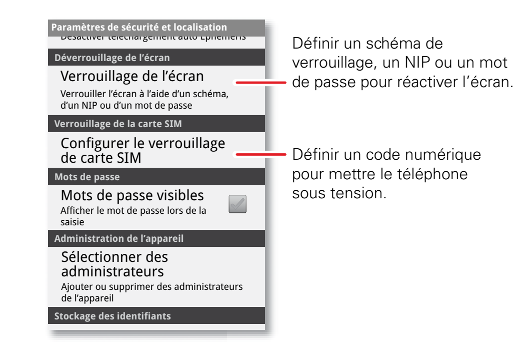
SÉCURITÉ

protégez votre téléphone

DÉMARRAGE RAPIDE : SÉCURITÉ

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Localisation et sécurité**.





- Pour définir un **schéma de verrouillage**, un **NIP** ou un **mot de passe** que vous devez entrer chaque fois que vous réactivez l'écran, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Localisation et sécurité** > **Verrouillage de l'écran**. Suivez les messages-guides pour entrer et confirmer le schéma, le NIP ou le mot de passe.

Remarque : vous pouvez faire des appels d'urgence à partir d'un téléphone verrouillé (« **CONTACTS** », à la page 15). Un téléphone verrouillé sonne quand même, mais vous devez le déverrouiller pour répondre.

- Pour définir un **NIP de la carte SIM** que vous devez entrer chaque fois que vous mettez le téléphone sous tension, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Localisation et sécurité** > **Configurer le verrouillage de carte SIM** > **Verrouiller la carte SIM**. Entrez ensuite le NIP de votre carte SIM. Pour changer votre code, sélectionnez l'option **Modifier le NIP de la carte SIM**.

  Mise en garde : si vous entrez un NIP erroné trois fois de suite, le téléphone verrouille votre carte SIM. Pour la déverrouiller, vous avez besoin du code PUK fourni par votre fournisseur de services.

RÉINITIALISER

Pour rétablir les paramètres d'usine de votre téléphone et effacer toutes les données qu'il contient, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Confidentialité** > **Restaurer valeurs d'usine** > **Réinitialiser le téléphone**.

Avertissement : toutes les applications téléchargées et les données d'utilisateur seront supprimées de votre téléphone.

TRUCS ET CONSEILS

quelques trucs utiles

CONSEILS GÉNÉRAUX

- Appuyez sur Rechercher 🔍 à partir de l'écran d'accueil pour effectuer une **recherche** dans vos applications, vos contacts, dans le Web et dans les cartes – ou entrez simplement l'adresse d'un endroit ou d'une page web. Appuyez sur 🔍 à partir des applications **Google Play**, **Messagerie**, **Musique** et d'autres applications pour effectuer une recherche dans celles-ci.
- Utilisez les **dossiers** pour organiser les raccourcis et les contacts sur votre écran d'accueil.

  Appuyez longuement sur un espace libre de l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Dossiers**. Pour déplacer un raccourci vers un **Nouveau dossier**, appuyez longuement sur celui-ci, puis faites-le glisser jusqu'à l'icône de dossier.
- Appuyez longuement sur Accueil ⌂ pour afficher vos **applications les plus récentes**.
- Appuyez longuement sur la barre d'état, dans la partie supérieure de l'écran, pour afficher la **date**.
- Pour changer les données d'**emplacement** qu'utilise votre téléphone, appuyez sur Menu ☰ > **Paramètres** > **Localisation et sécurité**.

- Pour créer une **copie de sauvegarde** de vos données d'application, des mots de passe et d'autres paramètres sur les serveurs de Google, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Confidentialité** > **Sauvegarder mes données**.

CONSEILS RELATIFS AUX BATTERIES

Votre téléphone est semblable à un petit ordinateur; il contient un tas de renseignements et d'applications, fonctionne à la vitesse 3G et est doté d'un écran tactile! Selon les fonctions utilisées, la consommation d'énergie peut être élevée. Par conséquent, si vous souhaitez prolonger l'autonomie de la batterie entre les charges, réduisez :

- l'enregistrement et le visionnement de vidéos, l'écoute de musique ou la prise de photos;
- l'utilisation de widgets qui acheminent l'information à votre écran d'accueil, par exemple les actualités ou la météo;
- l'utilisation de Bluetooth[MC] : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Bluetooth** (désactiver);
- l'utilisation de Wi-Fi : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Wi-Fi** (désactiver);
- l'utilisation du GPS : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Localisation et sécurité** > **Utiliser les satellites GPS** (décocher);
- la recherche de réseau : si vous êtes hors de portée, pour empêcher le téléphone de chercher des réseaux, maintenez enfoncée la touche de mise sous tension/de verrouillage > **Mode avion**;
- la luminosité de l'écran : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Affichage** > **Luminosité** > *(luminosité réduite)*;
- le délai de mise en veille de l'écran : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Affichage** > **Mise en veille de l'écran** > *(délai plus court)*.

ACCESSIBILITÉ

Voir, entendre, parler, sentir et utiliser. Les options d'accessibilité sont là pour faciliter les choses pour tout le monde.

Remarque : pour des renseignements généraux, des accessoires, etc., visitez le site www.motorola.com/accessibility.

RECONNAISSANCE VOCALE

- **Composition et commandes** : appuyez sur > **Commandes vocale**. Pour composer, dites « Appeler », puis prononcez le nom d'un contact ou

un numéro de téléphone. Vous pouvez également dicter l'une des commandes de la liste affichée, par exemple « **Ouvrir l'agenda** ».

- **Rechercher** : appuyez longuement sur la touche Rechercher pour ouvrir la recherche vocale, ou appuyez sur l'icône , dans la zone de recherche, puis dites ce que vous souhaitez chercher, par exemple « Accessoires Motorola ».
- **Entrée de texte** : appuyez sur un champ d'entrée de texte pour ouvrir le clavier de l'écran tactile. Appuyez sur , puis dites ce que vous souhaitez entrer au clavier.

  Remarque : il n'y a pas d'icône sur le clavier **Swype**. Pour changer de clavier, appuyez longuement sur un espace vide dans la zone de texte. Un menu s'ouvre, permettant de choisir **Mode de saisie** > **Clavier multipoint**.

Conseil : parlez de manière naturelle mais clairement. Utilisez le microphone comme un téléphone à haut-parleur; nul besoin de parler fort ou de tenir le téléphone près de la bouche.

IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Pour entendre l'identifiant de l'appelant :

Sonneries : pour attribuer une sonnerie unique à un contact, appuyez sur **Téléphone** > **Contacts**, appuyez sur le contact, puis sur Menu > **Options**.

VOLUME ET VIBREUR

Pour régler le volume de la sonnerie ou régler la sonnerie sur vibration, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Son** > **Vibration** ou **Volume**.

Conseil : pour régler un volume différent pour les appels et les notifications (par exemple, les nouveaux messages), sélectionnez **Volume** et désélectionnez l'option **Utiliser le volume des appels entrants pour les notifications**.

LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN

Pour régler la luminosité de l'affichage, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Affichage** > **Luminosité**.

Désélectionnez l'option **Luminosité automatique** pour effectuer votre propre réglage.

ÉCRAN TACTILE ET TOUCHES

Vous pouvez entendre un son ou ressentir une vibration lorsque vous touchez l'écran tactile : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Son** :

- **Écran tactile** : pour entendre les clics sur l'écran, sélectionnez **Sélections audibles**.
- **Touches** : pour sentir les pressions sur les touches (vibration), sélectionnez **Réponse haptique**.

APPLICATIONS

Vous en voulez plus? Aucun problème! La boutique Google Play vous donne accès à des milliers d'applications, bon nombre offrant des options d'accessibilité : appuyez sur > **Google Play**.

ATS

Vous pouvez utiliser votre téléphone en mode ATS avec les téléscripteurs standards. Appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Paramètres d'appel** > **Mode ATS**, puis sélectionnez le mode voulu :

- **ATS complet** : entrez et lisez le texte sur le téléscripteur.
- **ATS HCO** : (Hearing-Carry-Over) vous entrez le texte sur votre téléscripteur et écoutez les réponses vocales sortant du haut-parleur du téléphone.
- **ATS VCO** : (Voice-Carry-Over) vous parlez dans le téléphone et lisez les réponses sur le téléscripteur.

Remarque : un câble ou un adaptateur est nécessaire pour relier le téléscripteur à la prise pour casque du téléphone.

Pour en savoir davantage sur les modes et l'utilisation de l'appareil, consultez le guide d'utilisation du téléscripteur.

DÉPANNAGE

nous sommes là pour vous

RÉCUPÉRATION EN CAS DE DÉFAILLANCE

Dans le cas improbable où votre téléphone cesserait de réagir à l'écran tactile et au clavier, tentez une réinitialisation rapide. Retirez le couvercle arrière et la batterie (consultez la section « **ASSEMBLAGE ET CHARGE** », à la page 3), puis remettez-les en place. Mettez ensuite votre téléphone sous tension comme d'habitude.

SERVICE ET RÉPARATIONS

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site www.motorola.com/repair (États-Unis) ou www.motorola.com/support (Canada), où vous pourrez sélectionner l'une des nombreuses options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi contacter le Centre de service à la clientèle de Motorola au 1 800 734-5870 (aux États-Unis), au 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants) ou au 1 800 461-4575 (au Canada).

Sécurité, réglementation et information juridique

Utilisation des batteries et consignes de sécurité

Les informations ci-dessous à propos de l'utilisation de la batterie et les consignes de sécurité s'appliquent à tous les appareils mobiles Motorola. Si votre appareil mobile fonctionne avec une batterie principale fixe (tel que le mentionnent les renseignements sur les produits), ne tenez pas compte des renseignements au sujet de la manipulation et du remplacement de la batterie. La batterie de votre appareil ne doit être remplacée que par un centre de service approuvé par Motorola; toute tentative de retrait ou de remplacement de la batterie peut endommager le produit.

Important : manipulez et rangez les batteries de manière appropriée pour éviter de vous blesser ou d'endommager le matériel. La majorité des problèmes de sécurité relatifs aux batteries est causée par une manipulation incorrecte et particulièrement par l'utilisation continue de batteries endommagées.

À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais démonter, écraser, percer, lacérer, ou tenter de toute autre manière de modifier la forme de la batterie.**
- **Ne jamais utiliser d'outils, d'instruments tranchants ni de force excessive pour insérer ou retirer la batterie, puisque cela pourrait l'endommager.**
- **Ne pas laisser l'appareil mobile ni la batterie entrer en contact avec des liquides.*** Ceux-ci pourraient s'infiltrer dans les circuits de l'appareil mobile et causer ainsi de la corrosion.
- **Ne jamais laisser la batterie entrer en contact avec des objets métalliques.** Si un objet métallique, comme un bijou, demeure en contact avec les pièces de contact de la batterie durant une période prolongée, la batterie pourrait devenir très chaude.
- **Ne jamais placer l'appareil mobile ni la batterie près d'une source de chaleur.*** Les températures élevées peuvent faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance.
- **Ne pas sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur**, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes.

À FAIRE

- **Éviter de laisser l'appareil mobile dans votre voiture par temps chaud.***
- **Éviter d'échapper la l'appareil mobile ou la batterie.*** Vous risquez de les endommager, surtout si vous les laissez tomber sur une surface dure.*
- **Communiquer avec le fournisseur de services ou avec Motorola si le produit ou la batterie ont été endommagés à la suite des manipulations énoncées plus haut.**

*** Remarque :** veillez à ce que les couvercles de la batterie, des compartiments et des connecteurs soient bien fermés afin d'éviter que la batterie soit directement exposée à une des conditions mentionnées ci-dessus, même si la documentation sur le produit indique que **celui-ci** peut résister à ces conditions.

Important : Motorola vous recommande de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola pour assurer la qualité et la sauvegarde de votre matériel. La garantie de Motorola ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola. Afin de vous aider à reconnaître les batteries Motorola authentiques parmi les produits qui ne sont pas d'origine ou qui sont contrefaits (ceux-ci peuvent ne pas être dotés des mesures de protection adéquates), Motorola appose un hologramme sur ses batteries. Vous devriez vous assurer que toute batterie que vous achetez porte l'hologramme « Motorola Original ».

Si vous apercevez un message à l'écran indiquant : **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :

- Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Motorola Original ».
- Si vous ne voyez pas l'hologramme, il ne s'agit pas d'une batterie de marque Motorola.
- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger de nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de services autorisé de Motorola.

Avertissement : l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de marque autre que Motorola peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger.

Méthodes sûres et appropriées de recyclage et d'élimination des batteries : il est important de se débarrasser des batteries de manière appropriée non seulement pour des raisons de sécurité, mais aussi pour le bien de l'environnement. Vous pouvez rapporter vos batteries usées aux nombreux points de vente ou au fournisseur de services. Pour de plus amples renseignements sur le recyclage et l'élimination des batteries, veuillez consulter le www.motorola.com/recycling.

Élimination : éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements sur l'élimination des batteries, veuillez communiquer avec un centre de recyclage local ou les organismes nationaux de recyclage.



Avertissement : ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

Charge de la batterie

Remarques sur la charge de la batterie du produit :

- Pendant la charge, gardez la batterie et le chargeur à la température de la pièce pour assurer l'efficacité de la charge de la batterie.
- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Les batteries et chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

Accessoires de tierces parties

L'utilisation d'accessoires de tierces parties, y compris, sans s'y limiter, les batteries, les chargeurs, les casques, les couvertures, les étuis, les protecteurs d'écran et les cartes mémoire, peut nuire au rendement de votre appareil mobile. Dans certaines circonstances, les accessoires de tierces parties peuvent être dangereux et annuler la garantie de votre appareil mobile. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez le www.motorola.com/products.

Précautions au volant

Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule, votre première responsabilité consiste à conduire de façon responsable et sécuritaire. L'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire pendant la conduite, pour faire un appel ou pour une autre utilisation, peut détourner votre attention de la route et peut être interdite ou restreinte dans certains endroits; conformez-vous toujours aux lois et aux règlements régissant l'utilisation de ces produits.

Au volant, vous ne devez JAMAIS :

- écrire, lire, entrer ou consulter du texte, des courriels ou toute autre donnée écrite;
- naviguer sur le Web;
- entrer des renseignements de navigation;
- utiliser toute autre fonction qui pourrait détourner votre attention de la route.

Au volant, vous devez TOUJOURS :

- garder les yeux sur la route;
- utiliser un appareil mains libres si vous en avez la possibilité ou que la loi l'exige dans votre région;
- entrer les renseignements sur votre destination dans un assistant de navigation **avant** de vous mettre en route;
- utiliser les fonctions activées par la voix (comme la composition vocale) et les fonctions vocales (comme les indications vocales) si vous en avez la possibilité;
- respecter les lois et règlements locaux quant à l'utilisation des appareils mobiles et de leurs accessoires dans un véhicule;
- interrompre un appel ou toute autre tâche nuisant à votre concentration pendant la conduite.

N'oubliez pas d'observer les « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » qui figurent dans ce guide et sur le site www.motorola.com/callsmart (en anglais seulement).

Crises épileptiques, voiles noirs et fatigue des yeux

Pour réduire la fatigue des yeux et éviter les maux de tête, il vaut mieux tenir l'écran à une bonne distance des yeux, dans un endroit bien éclairé, et prendre des pauses régulières.

Certaines personnes peuvent souffrir de crises épileptiques ou de voiles noirs (même si cela ne leur est jamais arrivé auparavant) lorsqu'elles s'exposent à des lumières scintillantes ou à certains types d'éclairage, par exemple un jeu vidéo ou une vidéo comprenant des effets de lumières clignotantes.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : crises épileptiques, voiles noirs, convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, perte de perception ou désorientation.

Si vous, ou un membre de votre famille avez déjà souffert de crises épileptiques ou de voiles noirs, veuillez consulter un médecin avant d'utiliser une application qui produit des effets de lumières clignotantes sur votre appareil mobile.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

Avertissement : une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Pour protéger votre audition :

- limitez la période d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous éprouvez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de congestion dans les oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition. Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l'audition, visitez notre site Web à direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp (en anglais seulement).

Mouvement répétitif

Lorsque vous faites des gestes, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties de votre corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

Enfants

Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants. Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les jeunes enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

Supervisez les enfants plus âgés qui en font usage. Si un enfant plus âgé utilise votre appareil mobile, vous devriez surveiller l'utilisation qu'il en fait, comme vous le feriez s'il s'agissait d'un ordinateur, notamment afin d'éviter :

- l'accès à des applications ou à du contenu inappropriés;
- l'utilisation inappropriée d'applications ou de contenu;
- la perte de données.

Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre appareil mobile soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas de ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre appareil mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage concernant l'utilisation des appareils mobiles dans des lieux publics.

Zones où il y a un risque d'explosion

Les zones comportant un risque d'explosion sont généralement bien identifiées, mais ce n'est pas toujours le cas. De telles zones comprennent les zones de dynamitage, les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, ou encore les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme de la poussière de grain ou des poudres métalliques.

Lorsque vous vous trouvez dans une telle zone, éteignez votre appareil mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries de l'appareil, sauf s'il s'agit d'un appareil certifié « à sécurité intrinsèque » spécialement conçu pour l'utilisation dans un tel milieu (par exemple, s'il est homologué par Factory Mutual, CSA ou UL). En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, votre chargeur ou votre appareil mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre appareil mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre appareil mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec les autorités locales de réglementation.

Symbole	Signification
	Évitez de jeter votre batterie ou votre appareil mobile avec les ordures ménagères. Pour plus de renseignements, consultez la rubrique « Recyclage ».
	N’utilisez pas d’outils.
	Utiliser à l’intérieur seulement.

Énergie radioélectrique

Exposition à l’énergie radioélectrique

Votre appareil mobile est doté d’un émetteur et d’un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l’énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre appareil mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance auquel votre appareil transmet.

Votre appareil mobile est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l’exposition humaine à l’énergie radioélectrique.

Précautions relatives au fonctionnement de l’énergie radioélectrique

Pour obtenir un rendement optimal de l’appareil mobile et vous assurer que vous vous exposez à l’énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et prendre les précautions suivantes :

- Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil mobile comme s’il s’agissait d’un téléphone fixe.
- Si vous portez l’appareil mobile sur vous, placez-le toujours dans un accessoire fourni ou approuvé par Motorola (par exemple une pince, un support, un étui, un boîtier ou un brassard). Si l’accessoire que vous utilisez n’est pas fourni ou approuvé par Motorola, assurez-vous qu’il est exempt de toute forme de métal et qu’il permet de placer l’appareil mobile à au moins 2,5 cm (1 po) du corps.
- L’utilisation d’accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement de l’appareil mobile à des niveaux d’énergie RF supérieurs aux normes d’exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à l’adresse : www.motorola.com.

Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s’ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour prendre en charge l’énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre appareil mobile peut brouiller d’autres dispositifs.

Suivez les directives pour éviter les problèmes d’interférence

Éteignez votre appareil mobile dans les lieux où le règlement affiché vous demande de le faire, par exemple les hôpitaux ou les établissements de santé.

Dans un avion, mettez votre appareil mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre appareil mobile est doté d’un mode avion ou d’une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne pour savoir comment l’utiliser à bord de l’avion.

Appareils médicaux

Si vous portez un dispositif médical, notamment un dispositif médical implantable comme un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin ainsi que les instructions du fabricant du dispositif avant d’utiliser cet appareil mobile.

Les personnes ayant un dispositif médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur appareil mobile à une distance d’au moins 20 cm (8 po) de leur dispositif médical interne quand l’appareil est SOUS TENSION.
- Ne PAS transporter l’appareil mobile dans une poche de poitrine.
- Placer l’appareil sur l’oreille opposée au dispositif médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur appareil mobile HORS TENSION s’ils soupçonnent une interférence.

Informations sur la réglementation

Votre appareil mobile Motorola est conçu conformément aux exigences nationales et internationales de la réglementation. Pour obtenir la déclaration de conformité et tous les détails, veuillez consulter la réglementation de votre guide du produit imprimé.

Débit d'absorption spécifique (FCC et IC)

VOTRE APPAREIL MOBILE EST CONFORME AUX LIMITES ÉTABLIES PAR LA FCC ET IC EN MATIÈRE D'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.

Votre appareil est également un émetteur-récepteur radio. Il est conçu conformément aux limites d'exposition aux ondes radioélectriques (champs électromagnétiques des fréquences radioélectriques) prescrites par la Federal Communications Commission (FFC) et Industrie Canada (IC). Ces limites comprennent une marge de sécurité appréciable de manière à assurer la sécurité de toute personne, indépendamment de son âge et de son état de santé.

Les lignes directrices relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques font appel à une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS; SAR pour Specific Absorption Rate, en anglais). La limite du DAS fixée pour les appareils mobiles est de 1,6 W/kg.

Les tests relatifs à la limite DAS sont basés sur les positions normales d'utilisation alors que le téléphone émet à la puissance certifiée maximale sur toutes les bandes de fréquences testées. Les valeurs de DAS les plus élevées mesurées en fonction des exigences de la FCC et d'IC pour le modèle de votre appareil sont indiquées ci-dessous :

DAS de la tête	UMTS 1900, Wi-Fi, Bluetooth	0,681 W/kg
DAS du corps	UMTS 1900, Wi-Fi, Bluetooth	1,46 W/kg

Le DAS réel lors de l'utilisation de votre appareil est habituellement bien en deçà de ces valeurs. Cela s'explique par le fait qu'afin d'optimiser l'efficacité du système et de réduire le plus possible les interférences sur le réseau, la puissance de fonctionnement de votre appareil mobile est automatiquement réduite lorsque la puissance maximale n'est pas nécessaire à l'appel. Plus faible est la puissance de sortie de l'appareil, plus faible est le DAS.

Les personnes qui souhaitent réduire encore plus leur exposition aux radiofréquences peuvent facilement y arriver en limitant leur utilisation de ces appareils ou en utilisant tout simplement un accessoire de communication mains libres afin d'éloigner les appareils mobiles de leur tête et de leur corps.

Des renseignements supplémentaires sont offerts sur le site www.motorola.com/rfhealth.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Les informations de conformité européenne (CE) ci-dessous s'appliquent aux appareils mobiles Motorola portant l'un des marquages CE suivants :

CE0168

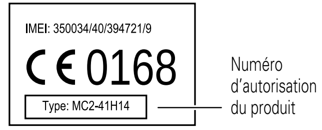
CE0168 ⓘ [Utilisation des connexions Bluetooth et Wi-Fi autorisée à l'intérieur seulement en France]

Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- à toutes les autres directives pertinentes de l'UE.

Produits prenant en charge la connectivité Wi-Fi 802.11a (conformément à la documentation sur ces produits) : ces appareils doivent être utilisés à l'intérieur lorsqu'ils fonctionnent dans la plage de fréquences Wi-Fi allant de 5,15 à 5,25 GHz (802.11a).

L'étiquette ci-dessous illustre un numéro d'homologation de produit typique :



Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE (directive R&TTE) relative à votre produit sur le site www.motorola.com/rtte (anglais seulement). Pour trouver la déclaration de conformité relative à votre produit, entrez le numéro d'homologation, tel qu'il apparaît sur l'étiquette de votre produit, dans le champ « Recherche » du site Web.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui portent le logo de la FCC.

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la

FCC. Voir le règlement 47, alinéa 15.105(b) du CFR. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut provoquer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux dispositions de la section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré. Voir le règlement 47, alinéa 15.19(a)(3) du CFR.

Motorola n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou toute modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir le règlement 47, paragraphe 15.21 du CFR.

Produits prenant en charge la connectivité Wi-Fi 802.11a (conformément à la documentation sur ces produits) : ces appareils doivent être utilisés à l'intérieur lorsqu'ils fonctionnent dans la plage de fréquences Wi-Fi allant de 5,15 à 5,25 GHz (802.11a).

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

Cet appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada pour les appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit supporter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement. Voir l'exigence 7.1.5 du CNR-Gen. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Avis sur le logiciel

Avertissement concernant le déverrouillage du système d'amorce ou la modification du système d'exploitation du produit : Motorola recommande vivement de ne modifier d'aucune façon le système d'exploitation du produit; cela comprend le déverrouillage du système d'amorce, la modification du répertoire racine et l'exécution d'un système d'exploitation autre que les versions approuvées fournies par Motorola et ses partenaires. De telles modifications risquent d'endommager le produit de façon permanente, d'en rendre l'utilisation non sécuritaire ou d'en perturber le fonctionnement. Dans de tels cas, ni le produit, ni les dommages découlant de telles modifications ne seront couverts par la présente garantie.

Renseignements importants de la FCC : vous ne devez apporter aucune modification susceptible d'avoir des répercussions sur l'autorisation de matériel de la FCC au produit ni permettre une telle modification. L'autorisation de matériel de la FCC est fonction des caractéristiques d'émission, de modulation et de transmission du produit, celles-ci comprenant les niveaux de puissance, les fréquences de fonctionnement, les bandes passantes utilisées, les niveaux de DAS, le facteur d'utilisation, les modes de transmission (p. ex. CDMA, GSM) et l'usage auquel est destiné le produit (p. ex. la manière dont celui-ci est tenu ou utilisé à proximité du corps). La modification de l'un de ces facteurs, quel qu'il soit, annulera la validité de l'autorisation de la FCC. Il est illégal d'utiliser un appareil de transmission sans autorisation de matériel valide.

Services de localisation

Les informations ci-dessous s'appliquent aux appareils mobiles Motorola dotés de fonctionnalités de localisation. Les sources de données de localisation peuvent comprendre : GPS, AGPS et Wi-Fi.

Votre appareil mobile peut utiliser les signaux satellites *GPS* (système mondial de localisation) pour les applications de localisation. Le système GPS fait appel à des satellites contrôlés par le gouvernement des États-Unis et sujets aux modifications appliquées selon les politiques du département de la Défense et le plan de radionavigation fédéral (Federal Radio Navigation Plan). Ces changements peuvent avoir une incidence sur les performances des fonctions de localisation de votre appareil mobile.

Votre appareil mobile peut également utiliser le *Système mondial de localisation assisté* (AGPS en anglais pour Assisted Global Positioning System), qui obtient des données du réseau cellulaire pour accroître le rendement de la fonction GPS. La fonction AGPS utilise le réseau de votre fournisseur de services sans fil. Des frais pour le temps d'utilisation, le transfert de données et d'autres frais supplémentaires peuvent donc s'appliquer selon votre

plan de services. Communiquez avec votre fournisseur de services sans fil pour obtenir des détails.

Votre appareil mobile peut également utiliser les signaux *Wi-Fi* pour déterminer votre emplacement approximatif à l'aide de l'information provenant des réseaux Wi-Fi connus et disponibles.

Votre emplacement

Les données de localisation comprennent des renseignements qui peuvent être utilisés pour établir l'emplacement approximatif d'un appareil mobile. Les appareils mobiles connectés à un réseau sans fil transmettent des données de localisation. Les appareils qui comprennent des fonctions de localisation transmettent également des données de localisation. De plus, si vous utilisez des applications qui nécessitent des données de localisation (p. ex., pour des indications routières), elles transmettront également des données de localisation. Ces données de localisation peuvent être divulguées à de tierces parties, y compris à votre fournisseur de services sans fil, aux fournisseurs des applications, à Motorola et à d'autres fournisseurs de services.

Appels d'urgence

Pendant un appel d'urgence, le réseau cellulaire peut activer les fonctions AGPS de votre appareil mobile pour indiquer votre emplacement approximatif aux intervenants d'urgence. Les fonctions AGPS sont limitées et **pourraient ne pas fonctionner dans votre région**. Par conséquent :

- indiquez toujours votre emplacement du mieux que vous le pouvez aux répondants d'urgence et
- restez au téléphone aussi longtemps que le répondant d'urgence vous le demande.

Navigation

Les informations ci-dessous s'appliquent aux appareils mobiles Motorola dotés de fonctionnalités de navigation.

Lorsque vous utilisez les fonctions de navigation, sachez que les données cartographiques, les itinéraires et les autres renseignements d'orientation peuvent être inexacts ou incomplets. Il est possible que dans certains pays, des données complètes ne soient pas disponibles. Il faut donc vérifier directement que les instructions de navigation transmises correspondent à la réalité. Tous les conducteurs devraient porter une attention particulière aux conditions routières, aux fermetures de routes et à tout autre facteur qui peut avoir des incidences sur la conduite. Respectez toujours la signalisation routière.

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Étant donné que certaines fonctions de l'appareil mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous suggérons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos renseignements personnels :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone** – Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Utilisez les fonctions de sécurité et de verrouillage de votre appareil lorsque vous le pouvez.
- **Mette à jour le logiciel** – Si Motorola ou un fournisseur de logiciels ou d'applications distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre appareil, installez-les dès que possible.
- **Protection des renseignements personnels** – Votre appareil mobile peut stocker vos renseignements personnels à divers endroits, notamment la carte SIM, la carte mémoire et la mémoire du téléphone. Assurez-vous de retirer ou d'effacer tout renseignement personnel avant de recycler, de retourner ou de donner votre appareil. Vous pouvez également sauvegarder vos renseignements personnels en vue de les transférer vers un nouvel appareil.

  Remarque : pour obtenir des renseignements sur la façon de sauvegarder ou d'éliminer les données qui se trouvent dans votre appareil mobile, visitez le site à l'adresse www.motorola.com/support.
- **Comptes en ligne** – Certains appareils mobiles comprennent un compte Motorola en ligne (comme MOTOBLUR). Consultez votre compte pour obtenir des renseignements sur la façon de le gérer et pour savoir comment utiliser les fonctions de sécurité, telles que l'effacement des données à distance et la localisation de l'appareil (si ces fonctions sont offertes).
- **Applications et mises à jour** – Choisissez vos applications et vos mises à jour avec soin, et installez-les à partir de sources dignes de confiance seulement. Certaines applications peuvent nuire au rendement de votre téléphone ou avoir accès à des renseignements confidentiels, y compris les renseignements au sujet du compte, les données d'appels, les détails d'un emplacement et les ressources du réseau.
- **Sans fil** – Si votre appareil mobile est doté de fonctions Wi-Fi, connectez-vous uniquement aux réseaux Wi-Fi dignes de confiance. De plus, lorsque vous utilisez votre appareil comme point d'accès sans fil (lorsqu'il est possible de le faire), sécurisez votre connexion au réseau. Ces précautions préviendront l'accès non autorisé à votre appareil.
- **Données de localisation** – Les appareils mobiles exploitant les technologies de localisation, notamment GPS, AGPS ou Wi-Fi, peuvent transmettre des renseignements

concernant la localisation. Consultez la section « Services de localisation » pour obtenir plus de détails.
- **Autres données pouvant être transmises par votre appareil** – Votre appareil peut également transmettre des données de test et de diagnostic (y compris des données de localisation) et des renseignements autres que vos renseignements personnels aux serveurs de Motorola ou de tierces parties. Ces données sont utilisées pour nous aider à améliorer les produits et les services que nous offrons.

Si vous avez d’autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre appareil mobile, veuillez communiquer avec Motorola à privacy@motorola.com ou avec votre fournisseur de services.

Précautions d’utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil mobile, veuillez respecter les consignes suivantes :



les substances liquides
Évitez que votre appareil mobile n’entre en contact avec l’eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre substance liquide.



séchage
Ne tentez pas de sécher votre appareil mobile à l’aide d’un four à micro-ondes, d’un four ordinaire ou d’un sèche-cheveux, car cela l’endommagerait.



la chaleur et le froid extrêmes
Évitez d’entreposer ou d’utiliser votre appareil mobile à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 60 °C (140 °F). Évitez de recharger votre appareil mobile à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).



la poussière et la saleté
N’exposez pas votre appareil mobile à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



nettoyage
Ne nettoyez votre appareil mobile qu’avec un chiffon doux et sec. N’utilisez pas d’alcool ni aucune autre solution nettoyante.



les chocs et les vibrations
N’échappez pas votre appareil mobile.



la protection
Afin de protéger votre appareil mobile, veillez à ce que les couvercles de la batterie, des connecteurs ou du compartiment soient bien fermés.

Recyclage

Appareils mobiles et accessoires

Veuillez ne pas jeter les appareils mobiles ni les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d’écoute ou les batteries avec les ordures ménagères ou dans un feu. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales mises en vigueur par les autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les appareils mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées par Motorola ou d’autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : www.motorola.com/recycling.

Emballage et guides de produit

L’emballage du produit ainsi que le guide du produit ne doivent être mis au rebut que selon les exigences nationales de collecte et de recyclage. Veuillez communiquer avec les autorités de votre région pour en savoir plus.

Étiquette sur le perchlorate – Californie

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l’étiquette suivante soit apposée :

Ce produit contient du perchlorate. Des consignes particulières de manipulation peuvent s'appliquer au moment de recycler ou de jeter la batterie. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate (anglais seulement). Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

Compatibilité des appareils auditifs avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les appareils auditifs. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les prothèses auditives », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte. Pour maintenir la cote de compatibilité avec les appareils auditifs de ce téléphone cellulaire, n'utilisez que le modèle de batterie correspondant au modèle d'origine.

Ce téléphone a été testé et coté en fonction d'une utilisation avec des appareils auditifs et des technologies sans fil qu'il utilise. Cependant, il est possible que ce téléphone fonctionne à l'aide de nouvelles technologies sans fil qui n'ont toujours pas fait l'objet de tests en fonction d'une utilisation avec des appareils auditifs. Il est important de bien essayer les différentes fonctions de ce téléphone, à différents endroits, à l'aide de votre appareil auditif ou de votre implant cochléaire pour vérifier si vous entendez des bruits parasites. Pour obtenir plus d'information sur la compatibilité avec les appareils auditifs, communiquez avec votre fournisseur de services ou Motorola. Si vous avez des questions sur les politiques de retour ou d'échange, communiquez avec votre fournisseur de service ou votre détaillant.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

Cotes M : Les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

Cotes T : Les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre appareil auditif est immunisé, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

Droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protège certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ni reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Droit d'auteur sur le contenu

La copie non autorisée de tout objet protégé par des droits d'auteur va à l'encontre des dispositions des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Cet appareil n'a été conçu que pour copier des objets non protégés par des droits d'auteur, des objets pour lesquels vous détenez les droits d'auteur, des objets qu'il vous est permis de copier ou des objets que vous êtes légalement autorisé à copier. Si vous n'êtes pas certain de détenir les droits vous autorisant à copier tout objet, veuillez communiquer avec votre conseiller juridique.

Renseignements au sujet du logiciel libre

Pour obtenir des directives quant à la façon de vous procurer une copie de tout code source rendu accessible au public par Motorola relativement au logiciel utilisé dans cet appareil mobile Motorola, veuillez envoyer votre demande par la poste à l'adresse ci-dessous. Assurez-vous que la demande indique le numéro de modèle et le numéro de la version logicielle.

MOTOROLA MOBILITY, INC.
OSS Management
600 North US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
USA

Vous pourrez aussi trouver de l'information quant à l'utilisation du logiciel libre en consultant le site Web de Motorola opensource.motorola.com (anglais seulement).

Motorola a créé le site opensource.motorola.com afin d'en faire un portail interactif pour toute la communauté logicielle.

Pour consulter d'autres renseignements relatifs aux licences, aux attestations et aux avis de droit d'auteur requis pour les logiciels libres utilisés avec cet appareil mobile Motorola, appuyez sur la touche de menu, puis sélectionnez > **Paramètres** > **À propos du téléphone** > **Information juridique** > **Licence de logiciel libre**. De plus, cet appareil Motorola peut contenir des applications intégrées comportant des avis supplémentaires pour les logiciels libres utilisés dans ces applications.

Assurances de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou avec le Department of Commerce des États-Unis.

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :
www.motorola.com/us/productregistration (anglais seulement)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessitent une mise à jour et vous permet de demeurer à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir le service en vertu de la garantie sur votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit Motorola.

Service et réparations

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site www.motorola.com/repair (États-Unis) ou www.motorola.com/support (Canada), où vous pourrez sélectionner l'une des nombreuses options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 734-5870 (aux États-Unis), ou au 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants).

Comment se prévaloir des services de réparation/d'entretien ou obtenir d'autres renseignements

1. Veuillez consulter la section Service à la clientèle en ligne du site Web consommateur de Motorola avant de faire une demande de service de réparation/d'entretien en vertu de la garantie.
2. Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement après avoir pris les mesures suggérées dans cette ressource, communiquez avec le garant indiqué dans le site Web de Motorola ou les coordonnées fournies pour l'emplacement correspondant.
3. Un représentant de Motorola ou d'un centre de réparation agréé de Motorola vous aidera à déterminer si votre produit nécessite une intervention de service. Vous devrez peut-être télécharger ou obtenir des mises à jour logicielles d'une quelconque manière et accepter de Motorola ou d'un centre de réparation agréé de Motorola. Les frais de transfert de données du fournisseur de services engagés pour obtenir le téléchargement, s'il y a lieu, sont à votre charge. Vous devez vous conformer au processus de garantie et aux instructions de réparation et accepter les mises à jour logicielles requises pour obtenir tout soutien supplémentaire en vertu de la garantie.
4. Si la mise à jour logicielle ne règle pas le problème, vous recevrez des instructions relatives à l'expédition du produit à un centre de réparation agréé de Motorola ou à une autre entité.
5. Pour obtenir le service de garantie, conformément aux lois en vigueur, vous devez inclure : (a) un exemplaire de votre reçu, facture ou preuve d'achat comparable; (b) une description

écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse des installations, le cas échéant, et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le produit n'est pas couvert par la garantie limitée de Motorola, Motorola fournira au consommateur des renseignements sur la disponibilité, le prix et les autres conditions des services de réparation du produit.

Pour faire une demande de service ou obtenir d'autres renseignements, veuillez consulter la section Assistance du site Web à l'intention des consommateurs de Motorola au www.motorola.com**.**

Garantie globale limitée - Téléphones cellulaires, Motorola Mobility Inc.

Remarque : Cette garantie limitée n'est pas applicable au Québec (Canada).
POUR LES CONSOMMATEURS QUI SONT COUVERTS PAR DES LOIS OU DES RÈGLEMENTATIONS EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LEUR PAYS D'ACHAT OU, S'IL EST DIFFÉRENT, LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFÉRÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'AJOUTENT À TOUS LES DROITS ET RECOURS CONFÉRÉS PAR LESDITES LOIS ET RÈGLEMENTATIONS EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS.

Qui est couvert?

Cette garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur initial du produit et n'est pas transférable.

Ce que couvre la garantie limitée

Les obligations de Motorola Mobility Inc. ou de ses filiales en ce qui a trait à cette garantie se limitent aux conditions énoncées aux présentes Sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, Motorola Mobility Inc. ou ses filiales (« Motorola ») garantissent ce téléphone cellulaire et tout accessoire accompagnant celui-ci dans l'emballage (« produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication dans un contexte d'utilisation normale pendant une période de UN (1) AN à compter de la date d'achat par l'acheteur et utilisateur final d'origine ou pendant la période stipulée par les lois du pays où le produit a été acheté, suivant la période la plus longue (« période de garantie »).

Les réparations effectuées en vertu de la présente garantie limitée sont couvertes pendant la période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, suivant la période la plus longue. Toute mise à niveau du produit d'origine ne sera couverte que pendant la période de garantie d'origine.

La présente garantie limitée s'applique uniquement dans le pays où le produit a été acheté. Motorola peut offrir le service à l'extérieur du pays où le produit a été acheté, dans la mesure où cela est possible et conformément aux conditions applicables dans le pays où le produit a été acheté.

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux produits neufs qui sont a) fabriqués par Motorola ou en son nom et identifiés par la marque commerciale, le nom commercial ou le logo « Motorola » légalement apposés sur eux; b) achetés par un consommateur d'un revendeur ou distributeur autorisé de produits Motorola; et c) accompagnés de la présente garantie limitée.

Engagement de Motorola

Si une défectuosité ou un dommage couverts surviennent et qu'une réclamation au titre de la garantie valide est reçue pendant la période de garantie applicable, Motorola, à sa discrétion et sous réserve des lois applicables en vigueur, prendra l'une des mesures suivantes :
(1) réparer, sans frais, la défectuosité ou le dommage au moyen de pièces de rechange neuves, de seconde main ou remises à neuf et fonctionnellement équivalentes; (2) remplacer le produit par un produit neuf ou un produit reconstruit ou remis à neuf au moyen de pièces neuves ou de seconde main qui est fonctionnellement équivalent au produit d'origine;
(3) rembourser le prix d'achat de tout produit couvert par les conditions de la présente garantie limitée.

Les produits, les pièces et les documents correspondants fournis à Motorola pour les besoins du processus d'exécution de la garantie deviennent la propriété de Motorola et pourraient ne pas être renvoyés à l'expéditeur. Lorsqu'un produit de remplacement est fourni ou un remboursement accordé, le produit faisant l'objet du remplacement ou du remboursement doit être retourné à Motorola et devient la propriété de Motorola.

Exclusions (produits et accessoires)

La présente garantie ne s'applique pas aux éléments suivants :

(a) **Les pièces consommables**, comme les batteries ou les enduits protecteurs conçus pour faiblir ou diminuer avec le temps, sauf si la défaillance s'est produite en raison d'une défectuosité attribuable au matériel ou à la main-d'œuvre. Comme c'est le cas pour toutes les batteries, la capacité maximale de la batterie diminuera avec le temps et l'utilisation; cela ne constitue pas une défectuosité. Seules les batteries défectueuses et les batteries qui fuient sont couverte par la présente garantie.

(b) **Les dommages esthétiques**, y compris, sans s'y limiter, les fissures, les rayures, les bosses ou tout autre dommage esthétique.

(c) **Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par Motorola.** Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires ou de

tout autre périphérique de marque autre que Motorola ou non certifiés par Motorola, y compris, sans s'y limiter, les boîtiers, les pièces ou les logiciels, ne sont pas couverts par la présente garantie.
(d) **Les dommages causés par les accidents, l'usage anormal ou abusif, le contact avec des liquides, les incendies, les tremblements de terre ou d'autres causes externes**, y compris, mais sans s'y limiter : (i) l'utilisation inappropriée (p. ex., l'utilisation du produit en dehors des usages permis ou prévus par Motorola, y compris, mais sans s'y limiter, les usages décrits par Motorola dans le manuel d'utilisation des produits, le guide de démarrage rapide, les tutoriels en ligne et d'autres documents), l'entreposage inadéquat (p. ex., le fait de soumettre le produit à des températures extrêmes), l'abus ou la négligence (p. ex. si des pinces, fixations ou connecteurs sont brisés, pliés ou manquants); les chocs (p. ex., le fait de laisser tomber le produit); (ii) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême, la transpiration excessive ou d'autres sources d'humidité; le sable, les aliments, la saleté ou des substances similaires (sauf dans le cas des produits vendus à titre de produits résistants à de telles substances, mais uniquement dans la mesure où les dommages n'ont pas été causés par le fait de ne pas assujettir correctement les éléments de protection du téléphone sur celui-ci ou par le fait d'avoir soumis le téléphone à des conditions excédant les caractéristiques ou les limites indiquées); (iii) l'utilisation des produits à des fins de location commerciale; (iv) des causes ou des gestes externes qui ne sont pas imputables à Motorola, y compris, mais sans s'y limiter, les inondations, les incendies, les tremblements de terre, les tornades ou d'autres catastrophes naturelles, sont exclus de la couverture.
(e) **Les réparations ou les modifications non autorisées.** Les défectuosités ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, y compris, sans s'y limiter, l'altération des logiciels, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés, ne sont pas couverts par la présente garantie. Nonobstant ce qui précède, tout produit dont le système d'amorce a été déverrouillé ou dont le système d'exploitation a été modifié, y compris un projet ayant fait l'objet de tout tentative de déverrouillage ou de modification du système d'exploitation ayant échoué, n'est pas couvert par la présente garantie peu importe si ces modifications ont été autorisées ou approuvées d'une quelconque façon par Motorola.
(f) **Un produit ou une pièce ayant été modifiés de quelque façon que ce soit sans l'autorisation écrite de Motorola.** Les produits qui ont été altérés de façon à empêcher Motorola de déterminer si lesdits produits sont couverts en vertu des conditions de la présente garantie limitée sont exclus de la couverture. Les altérations comprennent, entre autres, (i) les numéros de série, les étiquettes de date ou d'autres codes de fabricant qui ont été enlevés, altérés ou masqués; (ii) les numéros de série qui ne concordent pas ou qui sont répétés; (iii) les scellés brisés ou d'autres marques d'altération. N'ouvrez pas le produit et ne tentez pas de le réparer vous-même; vous pourriez causer des dommages qui ne sont pas couverts par la présente garantie.
(g) **Les dommages provenant de l'usure normale ou du vieillissement normal du produit.**
(h) **Les défectuosités, dommages ou défaillances du produit causés par tout service de communication ou réseau auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le produit.**
(i) **L'ensemble des logiciels, y compris le logiciel du système d'exploitation, le logiciel tiers, les applications et tout autre logiciel.** Tout logiciel fourni par Motorola est fourni « TEL QUEL », « SELON LA DISPONIBILITÉ », « AVEC SES DÉFAUTS » et sans garantie de quelque nature que ce soit. La garantie limitée ne s'applique à aucun produit autre que les produits Motorola ni à aucun logiciel, même si ceux-ci sont vendus avec le matériel Motorola ou emballés avec celui-ci, sous réserve des lois en vigueur.
(j) **Les produits reconstruits ou remis à neuf**, sauf dans le cas de produits réparés ou remplacés conformément aux conditions de la présente garantie.
Si les dommages ne sont pas couverts par la présente garantie, des services de réparation peuvent être fournis, mais les frais de réparation hors garantie seront à votre charge.

Autres limitations

- DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET LES RECOURS ÉNONCÉS AUX PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET VIENNENT AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES ET RECOURS, QU'ILS SOIENT ÉCRITS OU VERBAUX, LÉGAUX, EXPRÈS OU IMPLICITES. AUCUNE ALLÉGATION VERBALE OU ÉCRITE FORMULÉE PAR MOTOROLA OU TOUT VENDEUR, REVENDEUR OU DISTRIBUTEUR DES PRODUITS, Y COMPRIS SES EMPLOYÉS ET SES AGENTS, NE PEUT CRÉER DES OBLIGATIONS SUPPLÉMENTAIRES AU TITRE DE LA GARANTIE, ÉTENDRE LA PORTÉE OU MODIFIER AUTREMENT LES CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.
- DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, MOTOROLA DÉCLINE EXPRESSÉMENT L'APPLICATION DE TOUTE GARANTIE LÉGALE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS LIMITATION LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, ET DE TOUTE GARANTIE À L'ENCONTRE DES VICES CACHÉS. LÀ OÙ DE TELLES GARANTIES LÉGALES OU IMPLICITES NE PEUVENT ÊTRE LÉGALEMENT NON RECONNUES, ALORS DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, LA DURÉE DESDITES GARANTIES SE LIMITERA À LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE EXPRÈS CONTENUE AUX PRÉSENTES,

ET LES RECOURS DE RÉPARATION, REMPLACEMENT OU REMBOURSEMENT, À LA SEULE DISCRÉTION DE MOTOROLA, SERONT LES SEULS RECOURS DU CONSOMMATEUR.

- DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, MOTOROLA NE PEUT GARANTIR QUE LE FONCTIONNEMENT DES PRODUITS OU DES LOGICIELS COUVERTS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SATISFERA VOS EXIGENCES NI QUE LES PRODUITS OU LES LOGICIELS FONCTIONNERONT AVEC TOUTES LES APPLICATIONS MATÉRIELLES OU LOGICIELLES OU AVEC LES SERVICES FOURNIS PAR DES TIERS, NI QUE LE FONCTIONNEMENT SE DÉROULERA SANS INTERRUPTION ET SANS ERREUR OU SANS POSER DE RISQUE AUX INFORMATIONS, DONNÉES, LOGICIELS OU APPLICATIONS CONTENUS DANS LE PRODUIT OU ENTRAÎNER LEUR PERTE, NI QUE LES ANOMALIES PRÉSENTES DANS LE LOGICIEL SERONT CORRIGÉES.
- DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LES LOIS APPLICABLES, MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT PAR RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU POUR TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCIDENTEL, PARTICULIER OU ACCESSOIRE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI POUR DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, DES PERTES COMMERCIALES, DES INTERRUPTIONS DES ACTIVITÉS COMMERCIALES, DES PERTES D'OCCASIONS D'AFFAIRES, LA DÉFECTION DE CLIENTS, LA PERTE DE RÉPUTATION, LA PERTE OU LA CORRUPTION DES INFORMATIONS, DES DONNÉES, DES LOGICIELS OU DES APPLICATIONS, OU DES DOMMAGES CAUSÉS À CES DERNIERS (Y COMPRIS TOUT COÛT ASSOCIÉ À LA RÉCUPÉRATION, LA PROGRAMMATION OU LA REPRODUCTION DES INFORMATIONS, DES DONNÉES, DES LOGICIELS OU DES APPLICATIONS ENREGISTRÉS DANS UN PRODUIT MOTOROLA OU UTILISÉS AVEC LUI, OU TOUT MANQUEMENT AU MAINTIEN DE LA CONFIDENTIALITÉ DES INFORMATIONS OU DES DONNÉES ENREGISTRÉES DANS LE PRODUIT); NI POUR D'AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE LA CAPACITÉ OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS.
- CERTAINS TERRITOIRES N'ADMETTENT PAS LES EXCLUSIONS OU LES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, NI L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, NI LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DES DOMMAGES POUR LES LÉSIONS CORPORELLES ATTRIBUABLES À DE LA NÉGLIGENCE; IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS ET LES EXCLUSIONS DE CETTE GARANTIE NE SOIENT PAS APPLICABLES DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS; IL EST POSSIBLE QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER D'UN ÉTAT, D'UN PAYS, D'UNE PROVINCE OU D'UN TERRITOIRE À L'AUTRE.
- **SAUVEGARDE DE DONNÉES :** TOUT LE CONTENU DE L'APPAREIL (INFORMATIONS, DONNÉES, LOGICIELS ET APPLICATIONS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES CONTACTS, LES CARNETS D'ADRESSES, LES PHOTOS, LA MUSIQUE ET LES JEUX) SERA SUPPRIMÉ AU COURS DU PROCESSUS DE RÉPARATION ET NE POURRA ÊTRE RESTAURÉ PAR MOTOROLA. POUR ÉVITER DE PERDRE CES INFORMATIONS, DONNÉES, LOGICIELS OU AUTRES APPLICATIONS, VEUILLEZ CRÉER UNE COPIE DE SAUVEGARDE AVANT D'ENVOYER VOTRE PRODUIT AUX FINS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT AU TITRE DE LA GARANTIE, SUPPRIMER TOUS LES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS OU CONFIDENTIELS QUE CONTIENT VOTRE APPAREIL ET DÉSACTIVER TOUS VOS CODES DE SÉCURITÉ. IL VOUS INCOMBERA DE RÉINSTALLER LES INFORMATIONS, DONNÉES, LOGICIELS, AUTRES APPLICATIONS ET CODES D'ACCÈS. NI MOTOROLA NI LES CENTRES DE RÉPARATION AGRÉÉS DE MOTOROLA NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE LA PERTE OU DE LA MAUVAISE UTILISATION DES DONNÉES, DES FICHIERS, DU CONTENU, DES APPLICATIONS OU DES PROGRAMMES QUELS QU'ILS SOIENT. LA CONFIGURATION DE VOTRE PRODUIT RÉPARÉ OU DU PRODUIT DE REMPLACEMENT SERA IDENTIQUE À CELLE DU PRODUIT ACHETÉ INITIALEMENT, SOUS RÉSERVE DES MISES À JOUR LOGICIELLES APPLICABLES. IL EST POSSIBLE QUE MOTOROLA INSTALLE DES MISES À JOUR DE SYSTÈME D'EXPLOITATION AU COURS DU PROCESSUS DE SERVICE AU TITRE DE LA GARANTIE ET QUE CES MISES À JOUR EMPÊCHENT LE PRODUIT DE REVENIR À UNE VERSION ANTÉRIEURE DU SYSTÈME D'EXPLOITATION. IL EST POSSIBLE QUE LES APPLICATIONS TIERCES INSTALLÉES SUR LE PRODUIT NE SOIENT PAS COMPATIBLES AVEC LE PRODUIT OU NE FONCTIONNENT PAS CORRECTEMENT SUR CELUI-CI À LA SUITE DE LA MISE À JOUR DU SYSTÈME D'EXPLOITATION. NI MOTOROLA NI LES CENTRES DE RÉPARATION AGRÉÉS DE MOTOROLA NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE LA PERTE DES INFORMATIONS, DONNÉES, LOGICIELS OU AUTRES APPLICATIONS, NI DE L'IMPOSSIBILITÉ DE LES UTILISER.
- **AVERTISSEMENT CONCERNANT LE DÉVERROUILLAGE DU SYSTÈME D'AMORCE OU LA MODIFICATION DU SYSTÈME D'EXPLOITATION DU PRODUIT :** MOTOROLA RECOMMANDE VIVEMENT DE NE MODIFIER D'AUCUNE FAÇON LE SYSTÈME D'EXPLOITATION DU PRODUIT; CELA COMPREND LE DÉVERROUILLAGE DU SYSTÈME D'AMORCE, LA MODIFICATION DU RÉPERTOIRE RACINE ET L'EXÉCUTION D'UN SYSTÈME D'EXPLOITATION AUTRE QUE LES VERSIONS APPROUVÉES FOURNIES PAR MOTOROLA ET SES PARTENAIRES. DE TELLES MODIFICATIONS RISQUENT D'ENDOMMAGER LE PRODUIT DE FAÇON PERMANENTE, DE RENDRE L'UTILISATION DU PRODUIT NON SÉCURITAIRE OU DE PERTURBER LE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

DANS DE TELS CAS, NI LE PRODUIT, NI LES DOMMAGES DÉCOULANT DE TELLES MODIFICATIONS NE SERONT COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE.

- **RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS DE LA FCC :** VOUS NE DEVEZ APPORTER AUCUNE MODIFICATION SUSCEPTIBLE D'AVOIR DES RÉPERCUSSIONS SUR L'AUTORISATION DE MATÉRIEL DE LA FCC AU PRODUIT NI PERMETTRE UNE TELLE MODIFICATION. L'AUTORISATION DE MATÉRIEL DE LA FCC EST FONCTION DES CARACTÉRISTIQUES D'ÉMISSION, DE MODULATION ET DE TRANSMISSION DU PRODUIT, CELLES-CI COMPRENANT LES NIVEAUX DE PUISSANCE, LES FRÉQUENCES DE FONCTIONNEMENT, LES BANDES PASSANTES UTILISÉES, LES NIVEAUX DE DAS, LE FACTEUR D'UTILISATION, LES MODES DE TRANSMISSION (P. EX. CDMA, GSM) ET L'USAGE AUQUEL EST DESTINÉ LE PRODUIT (P. EX. LA MANIÈRE DONT CELUI-CI EST TENU OU UTILISÉ À PROXIMITÉ DU CORPS). LA MODIFICATION DE L'UN DE CES FACTEURS, QUEL QU'IL SOIT, ANNULERA LA VALIDITÉ DE L'AUTORISATION DE LA FCC. IL EST ILLÉGAL D'UTILISER UN APPAREIL DE TRANSMISSION SANS AUTORISATION DE MATÉRIEL VALIDE.

Droit d’auteur et marques de commerce

Motorola Mobility, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Remarque : n’expédiez pas votre produit à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie sont requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :

1 800 734-5870 (États-Unis)
1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants)
1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions ou applications ou certains services dépendent du réseau et peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. Des modalités, des conditions ou des frais supplémentaires peuvent s’appliquer. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre fournisseur de services.

Toutes les fonctions, les fonctionnalités et les autres caractéristiques techniques du produit, ainsi que l’information contenue dans le présent guide, sont fondées sur l’information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les caractéristiques techniques sans préavis.

Remarque : les images de ce guide sont fournies à titre d’exemple seulement.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, S.A.R.L. Google, le logo Google, Google Maps, Google Talk, Google Latitude, Gmail, YouTube, Picasa, Google Livres, Google Docs, Google Goggles, Google Finance, Google Places, Google Maps Navigation Beta, Google Agenda, Android et Android Market sont des marques de commerce de Google, Inc. Tous les autres noms de produits et services appartiennent à leur propriétaire respectif.

Mise en garde : Motorola rejette toute responsabilité relativement à toute modification apportée à l’émetteur-récepteur.

ID du produit : MOTOLUXE (XT615)
Numéro de manuel : 68016904001-A







